



JBL QUANTUM TWS

QUICK START GUIDE





JBL HEADPHONES APP

ON YOUR MOBILE PHONE, DOWNLOAD THE JBL HEADPHONES APP FROM APPLE APP STORE OR ON GOOGLE PLAY TO GET EVEN MORE CONTROL AND PERSONALIZATION OF YOUR LISTENING EXPERIENCE.

JBL QuantumENGINE

ON YOUR PC, DOWNLOAD JBL QUANTUMENGINE FROM [JBLQUANTUM.COM/ENGINE](https://www.jbl.com/quantumengine) TO GAIN FULL ACCESS TO FEATURES ON YOUR JBL QUANTUM HEADSETS.

SOFTWARE REQUIREMENTS

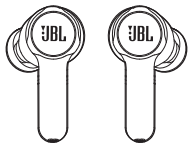
PLATFORM: WINDOWS 10 (64 BIT ONLY) / WINDOWS 11

500 MB OF FREE HARD DRIVE SPACE FOR INSTALLATION

*ALWAYS USE THE LATEST VERSION OF WINDOWS 10 (64 BIT) OR WINDOWS 11 FOR THE MOST OPTIMAL EXPERIENCE ON JBL QUANTUMENGINE

*JBL QUANTUMSURROUND AVAILABLE ON WINDOWS ONLY. SOFTWARE INSTALLATION REQUIRED.

001 WHAT'S IN THE BOX



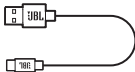
JBL QUANTUM TWS EARBUDS



USB WIRELESS DONGLE



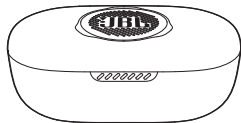
SILICONE EAR TIPS



USB CHARGING CABLE



QSG | WARRANTY CARD |
WARNING CARD



CHARGING CASE





JBL QuantumENGINE SOFTWARE REQUIREMENTS

PLATFORM: WINDOWS 10 (64 BIT ONLY) / WINDOWS 11

500 MB OF FREE HARD DRIVE SPACE FOR INSTALLATION

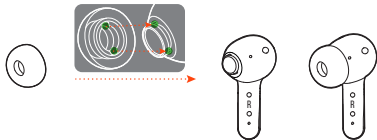
SYSTEM COMPATIBILITY

PC | PLAYSTATION™ | NINTENDO SWITCH™ | MAC

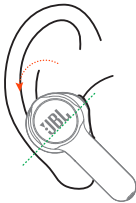
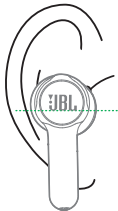
CONNECTIVITY	PC	PS4/PS5	NINTENDO SWITCH™	MAC
2.4GHz Wireless	 JBL QuantumSURROUND™	Stereo	Stereo	Stereo
Bluetooth	Stereo	Not Compatible	Not Compatible	Stereo

003 HOW TO WEAR

01 TRY DIFFERENT SIZES FOR A PERFECT FIT AND AUDIO PERFORMANCE.



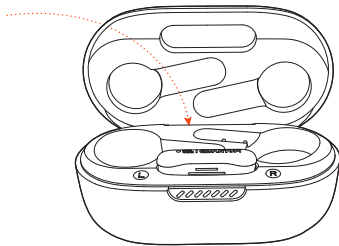
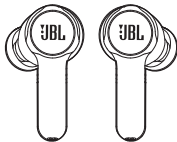
02



03



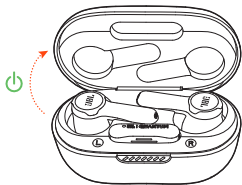
004 FIRST TIME USE



005 POWER ON & CONNECT VIA 2.4GHz



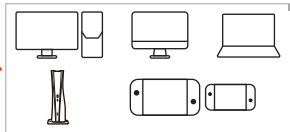
01



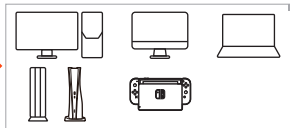
02

2.4GHz WIRELESS

PC | MAC | LAPTOP | PS5 | NINTENDO SWITCH™



PC | MAC | LAPTOP | PLAYSTATION™ | NINTENDO SWITCH™



MANUAL CONTROLS

01



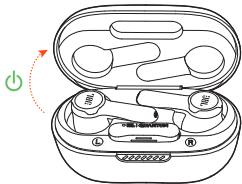
02



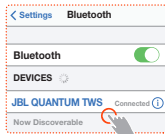
03



006 POWER ON & CONNECT VIA BLUETOOTH

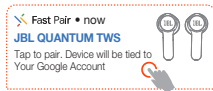


OTHERS



CHOOSE "JBL QUANTUM TWS" TO CONNECT

ANDROID™ 6.0+

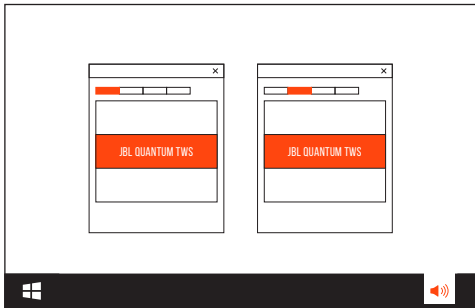


Fast Pair

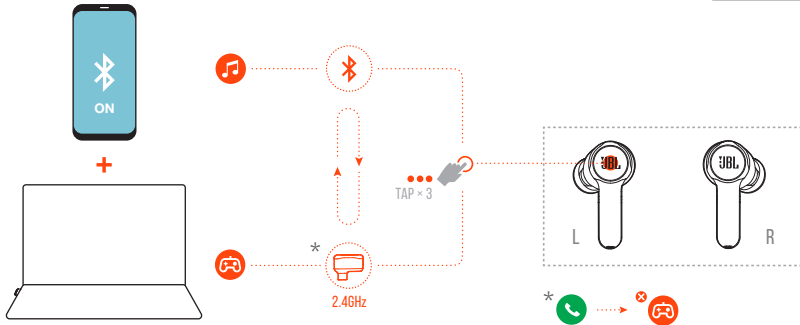
007 FIRST TIME SETUP ON PC



- 7A CONNECT THE EARBUDS TO YOUR PC VIA 2.4GHz USB WIRELESS CONNECTION.
- 7B GO TO "SOUND SETTINGS" -> "SOUND CONTROL PANEL".
- 7C UNDER "PLAYBACK" HIGHLIGHT "JBL QUANTUM TWS" AND SELECT "SET DEFAULT" -> "DEFAULT DEVICE".
- 7D UNDER "RECORDING" HIGHLIGHT "JBL QUANTUM TWS" AND SELECT "SET DEFAULT" -> "DEFAULT DEVICE".
- 7E FOLLOW THE ONSCREEN INSTRUCTIONS TO PERSONALIZE YOUR SOUND SETTINGS.



008 DUAL SOURCE SWITCHING



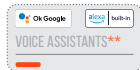
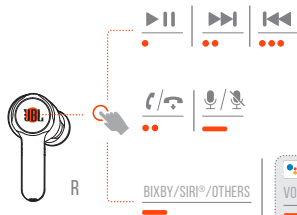
009 CONTROLS (2.4GHz)



- TAP × 1
- TAP × 2
- HOLD (2s)



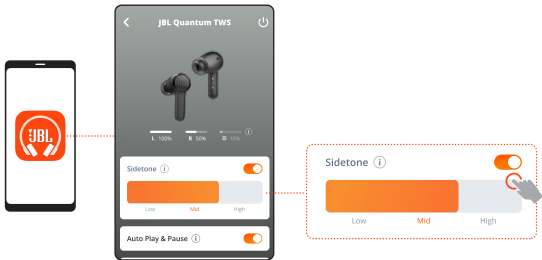
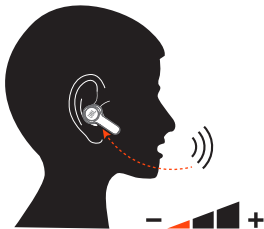
010 CONTROLS (✳)



* ENABLE ADVANCE CONTROLS BY CONNECTING YOUR JBL QUANTUM TWS TO JBL HEADPHONES APP .

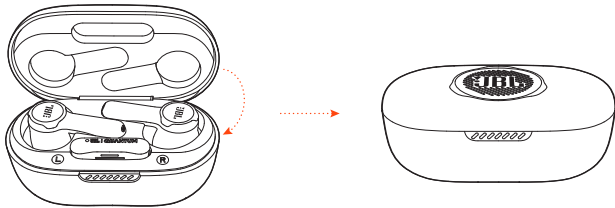
** ENABLE YOUR VOICE ASSISTANT THROUGH JBL HEADPHONES APP AND ASSIGN IT TO YOUR PREFERRED EARBUD (L/R).

011 SIDETONE



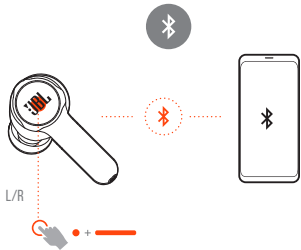
012 POWER OFF

1

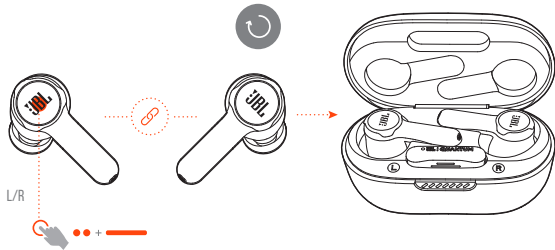


013 MANUAL SETUP

CONNECT TO A NEW BLUETOOTH DEVICE



FACTORY RESET



TAP × 1

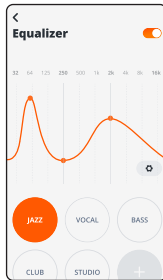
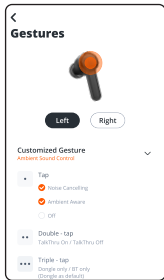
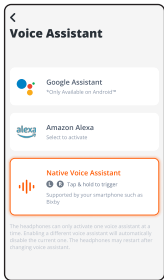
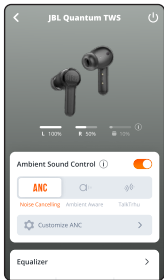


TAP × 2



HOLD (5s)

014 DO MORE WITH THE APP



HANDS-FREE VOICE CONTROL

GET MORE DONE ON THE GO. SAY "OK GOOGLE" TO GET STARTED.

"Play my Workout playlist"

"Turn on noise canceling"

"Turn off ambient mode"

"What's my schedule today?"

"Set an alarm for 7 AM"



Ok Google

NOTE: ONLY AVAILABLE ON ANDROID™

HANDS-FREE VOICE CONTROL

ASK ALEXA TO PLAY MUSIC, ANSWER QUESTIONS, PLAY THE NEWS, CHECK THE WEATHER, SET ALARMS, CONTROL COMPATIBLE SMART HOME DEVICES, AND MORE.

"Alexa, play today's hits"

"Alexa, volume up."

"Alexa, skip this song."

"Alexa, what's the weather?"

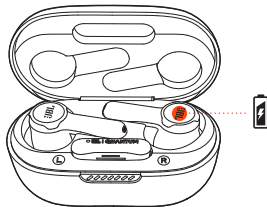
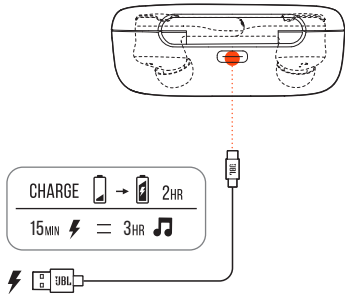
"Alexa, turn off the TV."

"Alexa, start my commute"



NOTE: ANDROID™ 6.0 OR HIGHER IS REQUIRED FOR FULL ACCESS TO ALEXA FEATURES WHEN USING THIS DEVICE. ALEXA ISN'T AVAILABLE IN ALL LOCATIONS.

015 CHARGING



016 LED BEHAVIORS



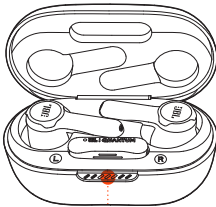
BT CONNECTING



BT CONNECTED



BT NOT CONNECTED



LOW BATTERY



CHARGING



FULLY CHARGED

017 TECH SPEC



Model:	QUANTUM TWS
Driver size:	10 mm/0.39" Dynamic Driver
Power supply:	5 V --- 1 A
Earbud:	5.5 g per pc (11 g combined) / 0.012 lbs per pc (0.024 lbs combined)
Dongle:	2.5 g / 0.006 lbs
Charging case:	42.4 g / 0.093 lbs
Earbud battery type:	Lithium-ion polymer (51 mAh / 3.85 V)
Charging case battery type:	Lithium-ion polymer (340 mAh / 3.7 V)
Charging time:	2 hrs from empty
Music playtime with BT on and ANC on:	Up to 6 hrs
Music playtime with BT on and ANC off:	8 hrs
Talk time with BT on and ANC on:	4 hrs
Talk time with BT on and ANC off:	4.2 hrs
Music playtime with 2.4GHz on and ANC on*:	3.5 hrs
Music playtime with 2.4GHz on and ANC off*:	4 hrs
Talk time with 2.4GHz on and ANC on*:	3.5 hrs
Talk time with 2.4GHz on and ANC off*:	4 hrs

** In condition of using both earbuds only*

Frequency response:	20 Hz - 20 kHz
Impedance:	16 ohm
Sensitivity:	106 dB SPL@1 kHz
Maximum SPL:	93 dB
Microphone sensitivity:	-38 dBV/Pa@1 kHz
Bluetooth version:	5.2
Bluetooth profile version:	A2DP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.8
Bluetooth transmitter frequency range:	2.4 GHz - 2.4835 GHz
Bluetooth transmitter power:	<12 dBm EIRP
Bluetooth transmitter modulation:	GFSK, $\pi/4$ QPSK, 8DPSK
Maximum operation temperature:	45 °C
2.4GHz Wireless transmitter power:	<14dBm EIRP
2.4GHz Wireless modulation:	GFSK, $\pi/4$ DQPSK
2.4GHz Wireless carrier frequency:	2400 MHz - 2483.5 MHz

001 CONTENU DE LA BOÎTE

Écouteurs JBL Quantum TWS ; Boîtier chargeur ; Clé USB sans fil ; Câble USB de charge ; Embouts d'oreille en silicone ; GDR | Carte de garantie | Carte d'avertissement

002 CONFIGURATION REQUISE**JBL QuantumENGINE**

Configuration logicielle ; Plate-forme : Windows 10 (64 bits uniquement) / Windows 11 ; 500 Mo d'espace libre sur le disque dur pour l'installation ; Compatibilité du système ; PC | PlayStation™ | Nintendo Switch™ | MAC ; **Connectivité | PC | PS4/PS5 | Nintendo Switch™ | MAC ;** Radio 2,4GHz | Stéréo | Bluetooth | Pas compatible

003 COMMENT LES PORTER

1 Essayez les différentes tailles pour un maintien et des performances audio parfaits.

004 PREMIÈRE UTILISATION**005 ALLUMAGE ET CONNEXION VIA 2,4GHz**

Radio 2,4GHz ; USB type C ; PC | MAC | ORDINATEUR PORTABLE | PS5 | Nintendo Switch™ ; USB type A ; PC | MAC | ORDINATEUR PORTABLE | PlayStation | Nintendo Switch™ ; Commandes manuelles

006 ALLUMAGE ET CONNEXION VIA BLUETOOTH

Autres ; Choisissez la connexion à « JBL Quantum TWS »

007 PREMIÈRE CONFIGURATION SUR PC

7A Connectez les écouteurs à votre PC via une connexion sans fil USB 2,4GHz ; **7B** Allez dans « Sound Settings » (Paramètres du son) ->

« Sound Control Panel » (Panneau de configuration du son) ; **7C** Sous « Playback » (Lecture), sélectionnez « JBL Quantum TWS » puis « Set Default » (Définir par défaut) ->

« Default Device » (Périphérique par défaut) ; **7D** Sous « Recording » (Enregistrement), sélectionnez « JBL Quantum TWS » puis « Set Default » (Définir par défaut) -> « Default Device » (Périphérique par défaut) ; **7E** Suivez les instructions à l'écran pour personnaliser vos paramètres sonores.

008 COMMUTATION DE DEUX SOURCES**009 COMMANDES (2,4GHz)**

ARRÊT ; RBA (ANC)* ; Ambient Aware* ; Talkthru* ; Toucher | Maintenir

010 COMMANDES

Bixby/Siri®/Autres ; Assistants vocaux**

* Activez les commandes avancées en connectant vos JBL Quantum TWS à l'application JBL Headphones ;

** Activez votre assistant vocal via

l'application JBL Headphones et affectez-le à l'écouteur de votre choix (G/D).

011 L'EFFET LOCAL**012 ARRÊT****013 CONFIGURATION MANUELLE**

Connexion à un nouvel appareil Bluetooth
Réinitialisation d'usine

017 SPÉC. TECHNIQUES

Modèle :

Taille de haut-parleur :

Alimentation électrique :

Écouteurs :

Clé USB :

Boîtier chargeur :

Type de batterie des écouteurs :

Type de batterie du boîtier chargeur :

Temps de charge :

Autonomie de lecture de musique avec BT et ANC (RBA) actifs :

Autonomie de lecture de musique avec BT actif et ANC (RBA) inactive :

Autonomie de conversation avec BT et ANC (RBA) actifs :

Autonomie de conversation avec BT actif et ANC (RBA) inactive :

014 PLUS DE POSSIBILITÉS AVEC L'APPLICATION**015 CHARGE****016 SIGNIFICATIONS DES TÉMOINS**

Connexion BT ; BT connecté ; BT non connecté ; Batterie faible ; Charge ; Charge complète

Autonomie de lecture de musique avec 2,4GHz et ANC (RBA) actifs* :

Autonomie de lecture de musique avec 2,4GHz actif et ANC (RBA) inactive* :

Autonomie de conversation avec 2,4GHz et ANC (RBA) actifs* :

Autonomie de conversation avec 2,4GHz actif et ANC (RBA) inactive* :

* Seulement lorsque les deux écouteurs sont utilisés

Réponse en fréquence :

Impédance :

Sensibilité :

Pression sonore max. :

Sensibilité du microphone :

Version du Bluetooth :

Version du profil Bluetooth :

Bande de fréquences de l'émetteur Bluetooth :

Puissance de l'émetteur Bluetooth :

Modulation de l'émetteur Bluetooth :

Température de fonctionnement maximale :

Puissance de l'émetteur radio 2,4GHz :

Modulation radio 2,4GHz :

Fréquence de porteuse radio 2,4GHz :

3,5 heures

4 heures

3,5 heures

4 heures

20 Hz - 20 kHz

16 ohms

106 dB SPL à 1 kHz

93 dB

-38 dBV/Pa à 1 kHz

5.2

A2DP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.8

2,4 GHz - 2,4835 GHz

<12 dBm EIRP

GFSK, π/4 QPSK, 8DPSK

45 °C

<14 dBm EIRP

GFSK, π/4 DQPSK

2400 MHz - 2483,5 MHz

001 HVAD ER DER I ÆSKEN

JBL Quantum TWS-øretelefoner;
opladningsetui; trådløs USB-dongle;
USB-opladningskabel; silikone-ørespidser;
Startguide | Garantikort | Advarselkort

002 KRAV**JBL QuantumENGINE**

Softwarekrav; Platform: Windows
10 (kun 64 bit) / Windows 11; 500
MB ledig lagerplads til installation;
Systemkompatibilitet; PC |
PlayStation™ | Nintendo Switch™ |
MAC; **Tilslutningsmuligheder | PC |
PS4/PS5 | Nintendo Switch™ | MAC;**
2,4GHz trådløs | Stereo | Bluetooth |
Ikke kompatibelt

003 TAG DEM PÅ

1 Prøv forskellige størrelser for at opnå
den perfekte pasform og lyd kvalitet.

004 FØRSTE GANG BRUG**005 TÆND, OG OPRET FORBINDELSE
VIA 2,4GHz**

2,4GHz Trådløs; USB type-C; PC | MAC |
Bærbar computer | PS5 | Nintendo
Switch™; USB type-A; PC | MAC |
Bærbar computer | PlayStation |
Nintendo Switch™; Manuelle
kontrollementer

**006 TÆND, OG OPRET FORBINDELSE
VIA BLUETOOTH**

Andre; Vælg "JBL Quantum TWS" for at
oprette forbindelse

007 FØRSTE OPSÆTNING PÅ PC

7A Tilslut øretelefonerne til din pc via
en trådløs 2,4GHz USB-forbindelse.
7B Gå til "Sound Settings"
(Lydindstillinger) -> "Sound Control
Panel" (Lydkontrolpanel). 7C Under
"Playback" (Afspilning) skal du
fremhæve "JBL Quantum TWS" og
vælge "Set Default" (Indstil standard)
-> "Default Device" (Standardenhed).
7D Under "Recording" (Optagelse)
fremhæver du "JBL Quantum TWS" og
vælger "Set Default" (Indstil standard)
-> "Default Device" (Standardenhed).
7E Følg instruktionerne på skærmen
for at tilpasse dine lydindstillinger.

008 SKIFT MELLE TO KILDER**009 KONTROLELEMENTER (2,4GHz 📶)**

FRA; ANC (automatisk støjreduktion)*;
Ambient Aware*; Talkthru*; Tryk | Hold
010 KONTROLELEMENTER (🔇)
Bixby/Siri*/Andre; Stemmeassistenter**

* Aktiver avanceret betjening ved at
forbinde dine JBL Quantum TWS til JBL

Headphones-appen 📱; ** Aktiver din
stemmeassistent via JBL Headphones-
appen, og knyt den til din foretrukne
øretelefon (V/H).

011 SIDETONE**012 SLUK****013 MANUEL OPSÆTNING**

Forbind en ny Bluetooth-enhed

017 TEKNISKE SPECIFIKATIONER

Model:

Enheds-størrelse:

Strømforsyning:

Øretelefon:

Dongle:

Opladningsetui:

Batteritype (øretelefoner):

Batteritype (opladningsetui):

Opladningstid:

Musikspilletid med Bluetooth tændt
og ANC tændt:

Musikspilletid med Bluetooth tændt
og ANC slukket:

Taletid med BT tændt og ANC tændt:

Taletid med BT tændt og ANC slukket:

Musikspilletid med 2,4GHz tændt og
ANC tændt*:

Nulstilling til fabriksindstillinger

014 GØR MERE MED APPEN**015 OPLADNING****016 LYSDIODE-SYMBOLER**

BT tilslutter; BT tilsluttet; BT ikke
tilsluttet; Lavt batteri; Oplader;
fuldt opladet

QUANTUM TWS

10 mm/0,39" dynamisk enhed

5 V --- 1 A

5,5 g pr. styk (11 g samlet)

2,5 g

42,4 g

Lithium-ion polymer (51 mAh / 3,85 V)

Lithium-ion polymer (340 mAh / 3,7 V)

2 timer fra tom

op til 6 timer

8 timer

4 timer

4,2 timer

3,5 timer

Musikspilletid med 2,4GHz tændt og

ANC slukket*:

4 timer

Taletid med 2,4GHz tændt og

ANC tændt*:

3,5 timer

Taletid med 2,4GHz tændt og

ANC slukket*:

4 timer

* Gælder kun ved anvendelse af begge
øretelefoner

Frekvensområde:

20 Hz - 20 kHz

Impedans:

16 ohm

Følsomhed:

106 dB SPL ved 1 kHz

Maksimal SPL:

93 dB

Mikrofonfølsomhed:

-38 dBV/Pa ved 1 kHz

Bluetooth-version:

5.2

Bluetooth-profil-version:

A2DP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.8

Bluetooth-senders frekvensområde:

2,4 GHz - 2,4835 GHz

Bluetooth-sendeeffekt:

<12 dBm EIRP

Bluetooth-sendemodulation:

GFSK, $\pi/4$ QPSK, 8DPSK

Maksimal driftstemperatur:

45 °C

2,4GHz trådløs sendeeffekt:

<14 dBm EIRP

2,4GHz trådløs modulation:

GFSK, $\pi/4$ DQPSK

2,4GHz trådløs transportfrekvens:

2400 MHz - 2483.5 MHz

001 VERPACKUNGSGEHALT

JBL Quantum TWS-Ohrhörer.
Ladebox. WLAN-USB-Dongle.
USB-Ladekabel. Silikon-Ohrstöpsel.
Kurzanleitung | Gewährleistungskarte |
Warnhinweiskarte

002 ANFORDERUNGEN**JBL QuantumENGINE**

Software-Anforderungen.
Plattform: Windows 10 (nur 64
Bit) / Windows 11. 500 MB freier
Festplattenspeicher für Installation.
Systemkompatibilität. PC |
PlayStation™ | Nintendo Switch™ |
MAC. **Verbindungsmöglichkeiten |**
PC | PS4/PS5 | Nintendo Switch™ |
MAC. 2,4GHz WLAN | Stereo |
Bluetooth | Nicht kompatibel

003 TRAGEMÖGLICHKEITEN

1 Probiere für eine perfekte Passform
und Audio-Performance verschiedene
Größen der Ohrstöpsel aus.

004 ERSTMALIGE VERWENDUNG**005 EINSCHALTEN UND VERBINDUNG****ÜBER 2,4GHz-WLAN**

2,4GHz WLAN. USB-C. PC | MAC | LAPTOP |
PSS | Nintendo Switch™. USB-A. PC |
MAC | LAPTOP | PlayStation | Nintendo
Switch™. Manuelle Bedienelemente

006 EINSCHALTEN UND VERBINDUNG**ÜBER BLUETOOTH**

Weitere. Wähle „JBL Quantum TWS“

zum Verbinden

**007 ERSTE INBETRIEBNAHME
AUF DEM PC**

7A Verbinde die Ohrhörer über eine
2,4GHz-WLAN-USB-Verbindung
mit deinem PC. 7B Gehe zu „Sound
Settings“ (Sound-Einstellungen
öffnen) -> „Sound Control Panel“
(Sound-Systemeinstellungen).

7C Markiere unter „Playback“
(Wiedergabe) „JBL Quantum
TWS“ und wähle „Set Default“
(Als Standard) -> „Default Device“
(Standardkommunikationsgerät).
7D Markiere unter „Recording“
(Aufnahme) „JBL Quantum TWS“
und wähle „Set Default“ (Als
Standard) -> „Default Device“
(Standardkommunikationsgerät).

7E Folge den Anweisungen auf
dem Bildschirm, um deine Sound-
Einstellungen zu personalisieren.

008 WECHSEL ZWISCHEN 2 QUELLEN**009 BEDIENELEMENTE (2,4GHz)**

AUS. ANC*. Ambient Aware*.

Talkthru*. Tippen | Halten

010 BEDIENELEMENTE ()

Bixby/Siri*/Sonstige. Sprachassistenten**
* Aktiviere erweiterte Steuerelemente,
indem du die JBL Quantum TWS mit der
JBL Headphones-App verbindest 
** Aktiviere deinen Sprachassistenten

über die JBL Headphones App und
weise ihn deinem bevorzugten
Ohrhörer (L/R) zu.

011 NEBENTON**012 AUSSCHALTEN****013 MANUELLES SETUP**

Verbindung mit einem neuen
Bluetooth-Gerät herstellen

017 TECHN. DATEN

Modell:

Treibergröße:

Energieversorgung:

Ohrhörer:

Dongle:

Ladebox:

Ohrhörer-Akkutyp:

Ladebox-Akkutyp:

Ladezeit:

Musikwiedergabezeit mit eingeschaltetem

ANC und BT:

Musikwiedergabezeit mit eingeschaltetem

BT und ausgeschaltetem ANC:

Sprechzeit mit eingeschaltetem ANC und BT:

Sprechzeit mit eingeschaltetem BT und

ausgeschaltetem ANC:

Musikwiedergabezeit mit

eingeschaltetem ANC und 2,4GHz*:

Werkseinstellungen

014 NOCH MEHR MIT DER APP MACHEN**015 AUFLADEN****016 LED-VERHALTEN**

BT-Verbindung wird hergestellt, BT ist
verbunden, BT ist nicht verbunden,
Batterie schwach, wird geladen,
voll geladen

QUANTUM TWS

Dynamischer 10 mm Treiber

5 V === 1 A

5,5 g pro Stk. (11 g zusammen)

2,5 g

42,4 g

Lithium-Ionen-Akku (51 mAh, 3,85 V)

Lithium-Ionen-Akku (340 mAh, 3,7 V)

2 Std. ab leerem Akku

Bis zu 6 Std.

8 Std.

4 Std.

4,2 Std.

3,5 Std.

Musikwiedergabezeit mit
eingeschaltetem 2,4GHz und
ausgeschaltetem ANC*:

Sprechzeit mit eingeschaltetem ANC
und 2,4GHz*:

Sprechzeit mit eingeschaltetem
2,4GHz und ausgeschaltetem ANC*:

Frequenzbereich:

Impedanz:

Empfindlichkeit:

Maximaler Schalldruckpegel:

Mikrofonempfindlichkeit:

Bluetooth-Version:

Bluetooth-Profilversion:

Frequenzbereich für die Bluetooth-
Übertragung:

Bluetooth-Übertragungsleistung:

Bluetooth-Übertragungsmodulation:

Maximale Betriebstemperatur:

2,4GHz WLAN-Übertragungsleistung:

2,4GHz WLAN-Modulation:

2,4GHz WLAN-Audiofrequenzbereich:

4 Std.

3,5 Std.

4 Std.

* Nur unter der Bedingung, dass beide
Ohrhörer getragen werden

20 Hz – 20 kHz

16 Ohm

106 dB Schalldruckpegel bei 1 kHz

93 dB

-38 dBV/Pa bei 1 kHz

5.2

A2DP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.8

2,4 GHz – 2,4835 GHz

<12 dBm EIRP

GFSK, $\pi/4$ QPSK, 8DPSK

45 °C

<14 dBm EIRP

GFSK, $\pi/4$ DQPSK

2400 MHz – 2483,5 MHz

001 ΤΙ ΕΙΝΑΙ ΜΕΣΑ ΣΤΟ ΚΟΥΤΙ

Ακουστικά JBL Quantum TWS, Θήκη φόρτισης, USB ασύρματο dongle, καλώδιο φόρτισης USB, μαξιλαράκια αυτιού σιλικόνης, QSG | Κάρτα Εγγύησης | Κάρτα προειδοποίησης
002 ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ

JBL QuantumENGINE Απαιτήσεις λογισμικού. Πλατφόρμα: Windows 10 (μόνο 64 bit) / Windows 11, 500 MB ελεύθερου χώρου στον σκληρό δίσκο για εγκατάσταση. Συμβατότητα συστήματος, PC | PlayStation™ | Nintendo Switch™ | MAC, **Συνδεσιμότητα | PC | PS4/PS5 | Nintendo Switch™ | MAC**, 2,4GHz Ασύρματο | Στερεοφωνικό | Bluetooth | Μη συμβατό
003 ΠΩΣ ΝΑ ΤΟ ΦΟΡΕΣΕΤΕ

1 Δοκιμάστε διαφορετικά μεγέθη για τέλεια εφαρμογή και απόδοση ήχου.

004 ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ**005 ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΤΕ ΚΑΙ ΣΥΝΔΕΘΕΙΤΕ ΜΕΣΩ 2,4GHz**

2,4GHz Ασύρματο, USB type-C, PC | MAC | LAPTOP | PS5 | Nintendo Switch™, USB type-A, PC | MAC | LAPTOP | PlayStation | Nintendo Switch™; Χειριστήρια

006 ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΤΕ ΚΑΙ ΣΥΝΔΕΘΕΙΤΕ ΜΕΣΩ BLUETOOTH

Αλλά, Επιλέξτε "JBL Quantum TWS" για να συνδεθείτε

007 ΠΡΩΤΗ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΣΕ PC

7A Συνδέστε τα ακουστικά στο PC μέσω ασύρματης σύνδεσης 2,4GHz USB.

7B Μεταβείτε στις "Sound Settings" (Ρυθμίσεις ήχου) -> "Sound Control Panel" (Πίνακας ελέγχου ήχου). 7C Στην επιλογή "Playback" (Αναπαραγωγή) επισημαίνετε την επιλογή "JBL Quantum TWS" και επιλέξτε "Set Default" (Ορισμός προεπιλογής) -> "Default Device" (Προεπιλεγμένη συσκευή).

7D Στην επιλογή "Recording" (Εγγραφή) επισημαίνετε την επιλογή "JBL Quantum TWS" και επιλέξτε "Set Default" (Ορισμός προεπιλογής) -> "Default Device" (Προεπιλεγμένη συσκευή).

7E Ακολουθήστε τις οδηγίες στην οθόνη για να εξατομικεύσετε τις ρυθμίσεις ήχου σας.

008 ΑΛΛΑΓΗ ΔΙΠΛΗΣ ΠΗΓΗΣ

009 ΕΛΕΓΧΟΣ (2,4GHz)  ΑΠΕΝΕΡΓ, ANC*, Ambient Aware*, Talkthru*, Πατήστε | Διατήρηση

010 ΕΛΕΓΧΟΣ (X)  Bixby/Siri*/Άλλα, Φωνητικοί βοηθοί**

* Ενεργοποιήστε τον προηγμένο έλεγχο συνδέοντας το JBL Quantum TWS στην εφαρμογή JBL Headphones

 ** Ενεργοποιήστε τον φωνητικό

βοηθό σας μέσω της εφαρμογής JBL Headphones και αντιστοιχίστε τον στο ακουστικό που προτιμάτε (Α/Δ).

011 ΕΠΙΣΤΡΟΦΗ ΦΩΝΗΣ**012 ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ****013 ΧΕΙΡΟΚΙΝΗΤΗ ΡΥΘΜΙΣΗ**

Σύνδεση σε νέα συσκευή Bluetooth Επαναφορά εργοστασιακών ρυθμίσεων

017 ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Μοντέλο:

Μέγεθος οδηγού:

Τροφοδοσία:

Ακουστικό:

Dongle:

Θήκη φόρτισης:

Τύπος μπαταρίας ακουστικού:

Τύπος μπαταρίας θήκης φόρτισης:

Χρόνος φόρτισης:

Διάρκεια αναπαραγωγής μουσικής με το BT και το ANC ενεργοποιημένα:

Διάρκεια αναπαραγωγής μουσικής με το BT και το ANC απενεργοποιημένο:

Χρόνος ομιλίας με το BT ενεργοποιημένο και το ANC ενεργοποιημένο:

014 ΚΑΝΤΕ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΑ ΜΕ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ**015 ΦΟΡΤΙΣΗ****016 ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ LED**

BT συνδέεται, BT συνδεδεμένο, BT δεν συνδέθηκε, Χαμηλή μπαταρία, Φορτίζει, πλήρως φορτισμένο

QUANTUM TWS

10 mm/0,39" Δυναμικός οδηγός

5 V === 1 A

5,5 g ανά τμχ. (11 g μαζί) / 0,012 lbs

ανά τμχ. (0,024 lbs μαζί)

2,5 g / 0,006 lbs

42,4 g / 0,093 lbs

Πολυμερών ιόντων λιθίου

(51 mAh / 3,85 V)

Πολυμερών ιόντων λιθίου

(340 mAh / 3,7 V)

2 ώρες όταν είναι άδεια

έως 6 ώρες

8 ώρες

4 ώρες

Χρόνος ομιλίας με BT ενεργοποιημένο και ANC απενεργοποιημένο:

Διάρκεια αναπαραγωγής μουσικής με το 2,4GHz και το ANC ενεργοποιημένα*:

Διάρκεια αναπαραγωγής μουσικής με το 2,4GHz και το ANC απενεργοποιημένο*:

Χρόνος ομιλίας με το 2,4GHz ενεργοποιημένο και το ANC ενεργοποιημένο*:

Χρόνος ομιλίας με 2,4GHz ενεργοποιημένο και ANC απενεργοποιημένο*:

Συχνότητα απόκρισης:

Αντίσταση:

Ευαισθησία:

Μέγιστο SPL:

Ευαισθησία μικροφώνου:

Έκδοση Bluetooth:

Έκδοση προφίλ Bluetooth:

Εύρος συχνότητας πομπού Bluetooth:

Ισχύς πομπού Bluetooth:

Διαμόρφωση πομπού Bluetooth:

Μέγιστη θερμοκρασία λειτουργίας:

2,4GHz Ισχύς ασύρματου πομπού:

2,4GHz Ασύρματη διαμόρφωση:

2,4GHz Συχνότητα παρόχου ασύρματων υπηρεσιών:

4,2 ώρες

3,5 ώρες

4 ώρες

3,5 ώρες

4 ώρες

* Στην περίπτωση που χρησιμοποιούνται και τα δύο ακουστικά

20 Hz - 20 kHz

16 ohms

106 dB SPL@1 kHz

93 dB

-38 dBV/Pa@1 kHz

5.2

A2DP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.8

2,4 GHz - 2,4835 GHz

<12 dBm EIRP

GFSK, π/4 QPSK, 8DPSK

45 °C

<14 dBm EIRP

GFSK, π/4 DQPSK

2400 MHz - 2483,5 MHz

001 CONTENIDO DE LA CAJA

Auriculares JBL Quantum TWS; estuche de carga; USB dongle inalámbrico; cable de carga USB; almohadillas para el oído de silicona; Guía de inicio rápido | Tarjeta de garantía | Tarjeta de advertencias

002 REQUISITOS**JBL QuantumENGINE**

Requisitos de software; plataforma: Windows 10 (64 bits solamente)/ Windows 11; 500 MB de espacio libre en el disco duro para la instalación; Compatibilidad del sistema: PC | PlayStation™ | Nintendo Switch™ | MAC; **Conectividad | PC | PS4/ PS5 | Nintendo Switch™ |** MAC; Inalámbrico 2,4GHz | Estéreo | Bluetooth | No compatible

003 CÓMO AJUSTARLOS

1 Prueba distintas tallas para encontrar el ajuste y el rendimiento de audio perfectos.

004 USO POR PRIMERA VEZ**005 ENCENDER Y CONECTAR VÍA 2,4GHz**

Inalámbrico 2,4GHz; USB Type-C; PC | MAC | PORTÁTIL | PS5 | Nintendo Switch™; USB Type-A; PC | MAC | PORTÁTIL | PlayStation | Nintendo Switch™; Controles manuales

006 ENCENDER Y CONECTAR VÍA BLUETOOTH

Otros; Selecciona "JBL Quantum TWS"

para la conexión

007 CONFIGURACIÓN PARA EL PRIMER USO EN UN PC

7A Conecta los botones auriculares a tu PC mediante conexión inalámbrica USB 2,4GHz; 7B Ve a "Sound settings" (Ajustes de sonido) -> "Sound Control Panel" (Panel de control de sonido); 7C Dentro de "Playback" (Reproducción), resalta "JBL Quantum TWS" y selecciona "Set Default" (Configurar como predeterminado) -> "Default Device" (Dispositivo predeterminado); 7D Dentro de "Recording" (Grabación), resalta "JBL Quantum TWS" y selecciona "Set Default" (Configurar como predeterminado) -> "Default Device" (Dispositivo predeterminado); 7E Sigue las instrucciones en pantalla para personalizar los ajustes de sonido.

008 CONEXIÓN MULTIPUNTO**009 CONTROLES (2,4GHz)**

APAGADO; ANC (Cancelación activa del ruido)*; Ambient Aware (Conciencia del entorno)*; Talkthru*; Tocar | Mantener

010 CONTROLES (*)

Bixby/Siri*/Otros; Asistentes de voz**

* Activa los controles avanzados conectando los JBL Quantum TWS a la aplicación JBL Headphones ;

** Activa tu asistente de voz mediante

la aplicación JBL Headphones y asignalo al auricular que prefieras (izquierdo o derecho).

011 REALIMENTACIÓN**012 APAGAR****013 CONFIGURACIÓN MANUAL**

Conectar con un dispositivo Bluetooth nuevo

017 ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Modelo:

Tamaño de la unidad:

Alimentación:

Auricular:

Mochila:

Funda de carga:

Tipo de batería del auricular:

Tipo de batería de la funda de carga:

Tiempo de carga:

Tiempo de reproducción de música con las funciones de Bluetooth y ANC (Cancelación activa del ruido) activadas:

Tiempo de reproducción de música con la función Bluetooth activada y la ANC (cancelación activa del ruido) desactivada:

Tiempo de conversación con las funciones Bluetooth y ANC (cancelación activa del ruido) activadas:

Tiempo de reproducción de música con la función Bluetooth activada y la función ANC (cancelación activa del ruido) desactivada:

Reinicio de fábrica

014 CONSIGUE MÁS CON LA APLICACIÓN 015 CARGA**016 COMPORTAMIENTOS DE LOS LED**

Conexión BT; Función BT conectada; Función BT no conectada; Batería baja; Cargando; Carga completa

QUANTUM TWS

Unidad dinámica de 10 mm/0,39"

5 V --- 1 A

5,5 g por unidad (11 g combinados)

2,5 g

42,4 g

Polimérica de ion de litio (51 mAh/3,85 V)

Polimérica de ion de litio (340 mAh/3,7 V)

2 h desde carga agotada

hasta 6 horas

8 horas

4 horas

4,2 horas

Tiempo de reproducción de música con las funciones de 2,4GHz y ANC (Cancelación activa del ruido) activadas*:

3,5 horas

Tiempo de reproducción de música con la función 2,4GHz activada y la ANC (cancelación activa del ruido) desactivada*:

4 horas

Tiempo de conversación con las funciones 2,4GHz y ANC (cancelación activa del ruido) activadas*:

3,5 horas

Tiempo de reproducción de música con la función 2,4GHz activada y la función ANC (cancelación activa del ruido) desactivada*:

4 horas

* Utilizando solamente ambos auriculares

Intervalo de frecuencias:

20 Hz - 20 kHz

Impedancia:

16 Ohm

Sensibilidad:

106 dB NPS a 1 kHz

NPS máximo:

93 dB

Sensibilidad del micrófono:

-38 dBV/Pa a 1 kHz

Versión Bluetooth:

5.2

Versión del perfil de Bluetooth:

A2DP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.8

Intervalo de frecuencias del

transmisor Bluetooth:

2,4 GHz - 2,4835 GHz

Potencia del transmisor Bluetooth:

<12 dBm EIRP

Modulación del transmisor Bluetooth:

GFSK, π/4 QPSK, 8DPSK

Temperatura máxima de funcionamiento:

45 °C

Potencia del transmisor inalámbrico 2,4GHz:

<14 dBm EIRP

Modulación inalámbrica 2,4GHz:

GFSK, π/4 DQPSK

Frecuencia portadora inalámbrica 2,4GHz:

2400 MHz - 2483,5 MHz

001 PAKKAUKSEN SISÄLTÖ

JBL Quantum TWS -nappikuulokkeet;
latauskotelo; USB langaton
käyttöavain; USB-latausjohto;
silikoniset korvanapit; QSG |
Takuukortti | Varoituskortti

002 VAATIMUKSET**JBL QuantumENGINE**

Ohjelmistovaatimukset; Alusta:
Windows 10 (64 bit ainoastaan) /
Windows 11; 500 Mt vapaata levytilaa
asennusta varten; Järjestelmän
yhteensopivuus; PC | PlayStation™ |
Nintendo Switch™ | MAC; **Liitettävyy**
PC | PS4/PSS | Nintendo Switch™ |
MAC; 2,4GHz langaton | Stereo |
Bluetooth | Ei yhteensopiva

003 KÄYTTÖOHJE

1. Kokeile eri kokoja, jotta saat
parhaan istuvuuden ja äänenlaadun.

004 ENSIMMÄINEN KÄYTTÖKERTA**005 VIRTÄ PÄÄLLE JA YHDISTÄMINEN
2,4GHz-VÄLITYKSELLÄ**

2,4GHz langaton; USB-tyyppi-C; PC |
MAC | LAPTOP | PSS | Nintendo
Switch™; USB type-A; PC | MAC |
LAPTOP | PlayStation | Nintendo

Switch™; Manuaaliset ohjaimet

**006 VIRTÄ PÄÄLLE JA YHDISTÄMINEN
BLUETOOTHIN VÄLITYKSELLÄ**

Muut; valitse "JBL Quantum TWS"
muodostaaksesi yhteyden

**007 ENSIMMÄINEN ASENNUS
TIETOKONEELLA**

7A Yhdistä korvanapit tietokoneeseen

2,4GHz USB langattomalla yhteydellä;

7B Siirry kohtaan "Sound Settings"

(Ääniasetukset) -> "Sound Control
Panel" (Äänen hallintapaneeli);

7C Kohdassa "Playback" (Toisto)

korosta "JBL Quantum TWS" ja valitse

"Set Default" (Aseta oletukseksi)

-> "Default Device" (Oletuslaite);

7D Kohdassa "Recording" (Tallennus)

korosta "JBL Quantum TWS"

ja valitse "Set Default" (Aseta

oletukseksi) -> "Default Device"

(Oletuslaite); 7E Noudata näytön

ohjeita henkilökohtaistaaksesi

ääniasetukset.

008 KAKSOISLÄHTIEN KYTKENTÄ**009 OHJAIMET (2,4GHz)**

POIS PÄÄLTÄ; ANC*; Ambient Aware*;

Talkthru*; Napauta | Pidä

010 OHJAIMET (3)

Bixby/Siri*/Muut; Puheavustajat**

* Ota käyttöön lisäohjaimet

yhdistämällä JBL Quantum TWS

-kuulokkeet sovellukseen JBL

Headphones App

** Ota puheavustaja käyttöön JBL Headphones

-sovelluksen välityksellä ja määritä se

haluamaasi kuulokkeeseen (O/V).

011 SIVUÄÄNI**017 TEKNISET TIEDOT**

Malli:

Elementin koko:

Virransyöttö:

Nappikuuloke:

Käyttöavain:

Latauskotelo:

Nappikuulokkeen akun tyyppi:

Latauskotelon akun tyyppi:

Latausaika:

Musiikin toistoaika BT ja ANC päällä:

Toistoaika BT päällä ja ANC

pois päältä:

Puhe aika BT ja ANC päällä:

012 VIRRANKATKAISU**013 MANUAALINEN ASENNUS**

Yhdistä uuteen bluetooth-laitteeseen

Tehdasasetusten palautus

014 LISÄÄ SOVELLUKSEN KÄYTÖN**MAHDOLLISUUKSIA****015 LATAAMINEN****016 LEDIEN TOIMINTA**

BT yhdistetään; BT yhdistetty; BT ei

yhdistetty; Akun lataus alhainen;

Ladataan; täyteen ladattu

QUANTUM TWS

10 mm / 0,39" dynaaminen elementti

5 V --- 1 A

5,5 g/kpl (11 g yhdistettynä) /

0,012 paunaa/kpl

(0,024 paunaa yhdistettynä)

2,5 g / 0,006 paunaa

42,4 g / 0,093 paunaa

Litium-ioni polymeeri (51 mAh / 3,85 V)

Litium-ioni polymeeri (340 mAh / 3,7 V)

2 h tyhjästä

jopa 6 h

8 h

4 h

Puhe aika BT päällä ja ANC pois päältä:

Musiikin toistoaika 2,4GHz ja

ANC päällä*:

Toistoaika 2,4GHz päällä ja ANC

pois päältä*:

Puhe aika 2,4GHz ja ANC päällä*:

Puhe aika 2,4GHz päällä ja ANC

pois päältä*:

Taajuusvaste:

Impedanssi:

Herkkyys:

Maksimi SPL:

Mikrofonin herkkyys:

Bluetooth-versio:

Bluetooth-profiliversio:

Bluetooth-lähettimen taajuusalue:

Bluetooth-lähettimen teho:

Bluetooth-lähettimen modulaatio:

Maksimi käyttölämpötila:

2,4GHz langattoman lähettimen teho:

2,4GHz langaton modulaatio:

2,4GHz langaton kantaaltotaajuus:

4,2 h

3,5 h

4 h

3,5 h

4 h

* Vain käytettäessä molempia
kuulokenappeja

20 Hz - 20 kHz

16 ohmia

106 dB SPL@1 kHz

93 dB

-38 dBV/Pa@1 kHz

5.2

A2DP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.8

2,4 GHz - 2,4835 GHz

<12 dBm EIRP

GFSK, π/4 QPSK, 8DPSK

45 °C

<14 dBm EIRP

GFSK, π/4 DQPSK

2400 MHz - 2483,5 MHz

001 A DOBOZ TARTALMA

JBL Quantum TWS fülhallgató;
töltőtök; USB vezeték nélküli hálózati
adapter; USB töltőkábel; Szilikon
fülpárna; Minőségtámogató Csoport |
Jótállási Jegy | Figyelmeztető Kártya

002 KÖVETELMÉNYEK**JBL QuantumENGINE**

Szoftverkövetelmények; Platform:
Windows 10 (csak 64 bit) / Windows
11; 500 MB szabad merevlemez-terület
a telepítéshez; Rendszer kompatibilitás;
PC | PlayStation™ | Nintendo Switch™ |
MAC; **Csatlakoztathatóság | PC |
PS4/PS5 | Nintendo Switch™ |
MAC**; 2,4GHz Vezeték nélküli | Sztereó |
Bluetooth | Nem kompatibilis
003 A HASZNÁLAT MÓDJA

1 Próbáljon ki különböző méreteket
a tökéletes illeszkedéshez és
hangteljesítményhez.

004 ELSŐ HASZNÁLAT**005 BEKAPCSOLÁS ÉS CSATLAKOZÁS
2,4GHz-N KERESZTÜL**

2,4GHz Vezeték nélküli; USB type-C;
PC | MAC | LAPTOP | PS5 | Nintendo
Switch™; USB A típus; PC | MAC |
LAPTOP | PlayStation | Nintendo
Switch™; Manuális vezérlők

**006 BEKAPCSOLÁS ÉS CSATLAKOZÁS
BLUETOOTHON KERESZTÜL**

Egyebek; Válassza a „JBL Quantum
TWS” elemet a csatlakozáshoz

007 KEZDETI BEÁLLÍTÁS PC-N

7A Csatlakoztassa fülhallgatóját a
PC-hez 2,4GHz vezeték nélküli USB-n
keresztül; 7B Menjen ide: „Sound
Settings” (Hangbeállítások)-> „Sound
Control Panel” (Hang-vezérlő pult);
7C A „Playback” alatt „JBL QUANTUM
TWS” és válassza a „Set Deault”
opciót (Alapértelmezett beállítást)
-> „Default Device” (Alapértelmezett
eszköz); 7D A „Recording” (Rögzítés)
alatt nyissa meg a „JBL QUANTUM
TWS” opciót és válassza a „Set Default”
(Alapértelmezett beállítás) opciót ->
„Default Device” (Alapértelmezett
eszköz); 7E A hangbeállítások
személyre szabásához kövesse a
képernyőn megjelenő utasításokat.

008 VÁLTÁS KÉT FORRÁS KÖZÖTT

009 VEZÉRLŐK (2,4GHz )

KI; ANC*; Ambient Aware (Környezeti
zaj beengedése)*; Talkthru*;
Koppintás | Tartsa lenyomva

010 VEZÉRLŐK (C)

Bixby/Siri*/Egyebek; Beszéd Asszisztens**

* Engedélyezze a fejlett vezérlőket a
JBL Quantum TWS és a JBL Headphones
App összekapcsolásával  **
Engedélyezze a hang-asszisztens JBL
Headphones alkalmazáson keresztül
történő használatát és társítsa azt
bármely fülhallgatóhoz (bal/jobbs).

011 MELLÉKHANG**017 TECHNIKAI SPECIFIKÁCIÓK**

Modell:

Hangszóró mérete:

Tápellátás:

Fülhallgató:

Hálózati adapter:

Töltőtök:

Fülhallgató akkumulátor típusa:

Töltőtök akkumulátorának típusa:

Töltési idő:

Lejátszási idő BT funkcióval és ANC
funkcióval:

Lejátszási idő BT funkcióval és ANC
funkció nélkül:

Beszélgetési idő bekapcsolt BT és
ANC mellett:

012 KIKAPCSOLÁS**013 MANUÁLIS BEÁLLÍTÁS**

Csatlakoztassa egy új Bluetooth
eszközhöz

Gyári értékek visszaállítása

014 TEGYEN TÖBBET AZ ALKALMAZÁSSAL**015 TÖLTÉS****016 A LED VISELKEDÉSE**

BT csatlakoztatása; BT csatlakoztatva;
BT nincs csatlakoztatva; Alacsony
töltöttség; Töltés; Teljesen feltöltve

QUANTUM TWS

10 mm / 0,39" Dinamikus Hangszóró

5 V === 1 A

5,5 g darabonként (11 g együttesen) /
0,012 font darabonként (0,024 font
együttesen)

2,5 g / 0,006 font

42,4 g / 0,093 font

Lítium-ion polimer (51 mAh / 3,85 V)

Lítium-ion polimer (340 mAh / 3,7 V)

2 óra teljesen lemerült állapotból

legfeljebb 6 óra

8 óra

4 óra

Beszélgetési idő kikapcsolt BT és
ANC mellett:

4,2 óra

Lejátszási idő 2,4GHz funkcióval és
ANC funkcióval*:

3,5 óra

Lejátszási idő 2,4GHz funkcióval és
ANC funkció nélkül*:

4 óra

Beszélgetési idő bekapcsolt 2,4GHz és
ANC mellett*:

3,5 óra

Beszélgetési idő kikapcsolt 2,4GHz és
ANC mellett*:

4 óra

* Csak mindkét fülhallgató
használatára esetén

Frekvenciatartomány:

20 Hz - 20 kHz

Impedancia:

16 ohm

Érzékenység:

106 dB SPL 1 kHz-en

Maximális SPL:

93 dB

Mikrofon érzékenysége:

-38 dBV/Pa 1 kHz-en

Bluetooth-verzió:

5.2

Bluetooth-profilverzió:

A2DP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.8

Bluetooth jeladó

frekvenciatartománya:

2,4 GHz - 2,4835 GHz

Bluetooth-eladó teljesítmény:

<12 dBm EIRP

Bluetooth jeladó moduláció:

GFSK, π/4 QPSK, 8DPSK

Maximális üzemi hőmérséklet:

45 °C

2,4GHz Vezeték nélküli transzmitter

<14 dBm EIRP

2,4GHz Vezeték nélküli moduláció:

GFSK, π/4 DQPSK

2,4GHz Vezeték nélküli vivőfrekvencia:

2400 MHz - 2483.5 MHz

001 CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

Auricolari JBL Quantum TWS; custodia di ricarica; dongle wireless USB; cavo di ricarica USB; inserti auricolari in silicone; QSG | Scheda di garanzia | Scheda di avvertenza

002 REQUISITI

JBL QuantumENGINE Requisiti software; Piattaforma: Windows 10 (solo 64 bit) / Windows 11; 500 MB di spazio libero su disco fisso per l'installazione; compatibilità del sistema; PC | PlayStation™ | Nintendo Switch™ | MAC; **connettività** | PC | PS4/PS5 | Nintendo Switch™ | MAC; Wireless 2,4GHz | Stereo | Bluetooth | Non compatibile

003 COME INDOSSARLI

1 Prova misure diverse per comfort e prestazioni audio perfetti.

004 AL PRIMO UTILIZZO**005 ACCENSIONE & COLLEGAMENTO VIA 2,4GHz**

Wireless 2,4GHz; USB type-C; PC | MAC | LAPTOP | PS5 | Nintendo Switch™; USB type-A; PC | MAC | LAPTOP | PlayStation | Nintendo Switch™; comandi manuali

006 ACCENSIONE E COLLEGAMENTO VIA BLUETOOTH

Altri; Scegli "JBL Quantum TWS" per

effettuare il collegamento

007 CONFIGURAZIONE AL PRIMO UTILIZZO SU PC

7A Collega gli auricolari al PC tramite una connessione wireless USB 2,4GHz; 7B Vai in "Sound Settings" (Impostazioni audio) -> "Sound Control Panel" (Pannello di controllo audio); 7C Sotto "Playback" (Riproduzione) evidenzia "JBL Quantum TWS" e seleziona "Set Default" (Imposta predefinito) -> "Default Device" (Dispositivo predefinito); 7D Sotto "Recording" (Registrazione) evidenzia "JBL Quantum TWS" e seleziona "Set Default" (Imposta predefinito) -> "Default Device" (Dispositivo predefinito); 7E Segui le istruzioni visualizzate sullo schermo per personalizzare le impostazioni audio.

008 COMMUTAZIONE FRA DUE SORGENTI**009 CONTROLLI (2,4GHz)**

SPENTO; ANC*; Ambient Aware*; Talkthru*; Tocca | Tieni premuto

010 CONTROLLI (BT)

Bixby/Siri*/Altri; Assistenti Vocali**

* Abilita i controlli avanzati collegando i tuoi JBL Quantum TWS all'app JBL Headphones ; ** Abilita il tuo assistente vocale tramite l'app JBL Headphones e assegna al tuo

auricolare preferito (L/R).

011 SIDETONE**012 SPEGNIMENTO****013 IMPOSTAZIONE MANUALE**

Collegamento ad un nuovo dispositivo Bluetooth

Ripristino alle impostazioni di fabbrica

017 SPECIFICHE TECNICHE

Modello:

Dimensione del driver:

Alimentazione:

Auricolari:

Dongle:

Custodia di ricarica:

Tipo di batteria degli auricolari:

Tipo di batteria custodia di ricarica:

Tempo di ricarica:

Autonomia in riproduzione con BT e ANC attivi:

Autonomia in riproduzione con BT attivo e ANC spenta:

Autonomia in conversazione con BT e ANC attivi:

Autonomia in conversazione con BT attivo e ANC spenta:

014 FAI DI PIÙ CON L'APP**015 RICARICA****016 COMPORTAMENTO DEL LED**

collegamento BT; BT collegato; BT non collegato; batteria scarica; in carica; completamente carica

QUANTUMTWS

Driver dinamico da 10 mm / 0,39"

5V === 1A

5,5 g per pz (11 g combinato) / 0,012 lbs per pz (0,024 lbs combinato)

2,5 g / 0,006 lbs

42,4 g / 0,093 lbs

Polimero agli ioni di litio (51 mAh / 3,85V)

Polimero agli ioni di litio

(340 mAh / 3,7V)

2 ore da scarichi

fino a 6 ore

8 ore

4 ore

4,2 ore

Autonomia in riproduzione con 2,4GHz e ANC attivi*:

3,5 ore

Autonomia in riproduzione con 2,4GHz attivo e ANC spenta*:

4 ore

Autonomia in conversazione con 2,4GHz e ANC attivi*:

3,5 ore

Autonomia in conversazione con 2,4GHz attivo e ANC spenta*:

4 ore

** Solo quando si utilizzano entrambi gli auricolari*

Risposta in frequenza:

20 Hz - 20 kHz

Impedenza:

16 ohm

Sensibilità:

106 dB SPL@1 kHz

SPL massimo:

93 dB

Sensibilità del microfono:

-38 dBV/Pa@1 kHz

Versione Bluetooth:

5.2

Versione profilo Bluetooth:

A2DP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.8

Intervallo di frequenza del trasmettitore Bluetooth:

2,4 GHz - 2,4835 GHz

Potenza del trasmettitore Bluetooth:

<12 dBm EIRP

Modulazione del trasmettitore Bluetooth:

GFSK, $\pi/4$ QPSK, 8DPSK

Temperatura d'esercizio massima:

45 °C

Potenza del trasmettitore wireless 2,4GHz:

<14 dBm EIRP

Modulazione wireless 2,4GHz:

GFSK, $\pi/4$ DQPSK

Frequenza portante wireless 2,4GHz:

2400 MHz - 2483.5 MHz

001 VERPAKKINGSINHOUD

JBL Quantum TWS-oordopjes;
oplader; draadloze USB-dongle;
USB-oplaadkabel; siliconen
oordopjes; QSG | Garantiekaart |
Waarschuingskaart

002 VEREISTEN**JBL QuantumENGINE**

Softwarevereisten; Platform: Windows
10 (alleen 64 bit) / Windows 11; 500
MB vrije ruimte op de harde schijf voor
installatie; Systeemcompatibiliteit;
pc | PlayStation™ | Nintendo Switch™ |
MAC; **Connectiviteit** | pc | PS4/PS5 |
Nintendo Switch™ | MAC; 2,4GHz
draadloos | Stereo | Bluetooth | Niet
compatibel

003 HET APPARAAT DRAGEN

1 Probeer verschillende maten voor de
perfecte pasvorm en geluidskwaliteit.

004 EERSTE KEER GEBRUIKEN**005 INSCHAKELEN EN VERBINDING
MAKEN VIA 2,4GHz**

2,4GHz draadloos; USB type-C; PC |
MAC | LAPTOP | PS5 | Nintendo
Switch™; USB type-A; PC | MAC |
LAPTOP | PlayStation | Nintendo
Switch™; Handmatige bediening

**006 INSCHAKELEN EN VERBINDING
MAKEN VIA BLUETOOTH**

Anderen; Kies "JBL Quantum TWS" om
verbinding te maken

007 EERSTE KEER INSTELLEN OP PC

7A Sluit de oordopjes aan op je pc via
een draadloze 2,4GHz USB-verbinding;
7B Ga naar "Sound Settings"
(Geluidsinstellingen)-> "Sound Control
Panel" (Audiobedieningspaneel).;
7C Onder "Playback" (Afspelen) "JBL
Quantum TWS" markeren en selecteer
"Set Default" (Standaard instellen) ->
"Default Device" (Standaard apparaat).;
7D Onder "Recording" (Opnemen) "JBL
Quantum TWS" markeren en selecteer
"Set Default" (Standaard instellen)
-> "Default Device" (Standaard
apparaat).; 7E Volg de instructies op
het scherm om je geluidsinstellingen te
personaliseren.

**008 SCHAKELN TUSSEN TWEE BRONNEN
009 BEDIENING (2,4GHz)**

UIT; ANC*; Ambient Aware
(Omgevingsbewust)*; Talkthru
(Doorspreken)*; Tik | Ingedrukt
houden

010 BEDIENING (⌘)

Bixby/Siri®/Others (Bixby/Siri®/
Anderen); Voice Assistants
(Stemassistent)**

* Schakel geavanceerde bediening in
door je JBL Quantum TWS aan te sluiten
op de JBL Headphones App ;
** Schakel je stemassistent in via de JBL
Headphones-app en wijs deze toe aan
het gewenste oordopjes (L/R).

011 SIDETONE**017 TECHNISCHE SPECIFICATIES**

Model:

Maat van driver:

Voeding:

Oordopjes:

Dongle:

Opladetui:

Type oordopjesbatterij:

Batterijtype oplader:

Oplaaadtijd:

Muziekafspeeltijd met BT aan
en ANC aan:

012 UITSCHAKELN**013 HANDMATIGE INSTELLING**

Maak verbinding met een nieuw
Bluetooth-apparaat
Fabrieksinstellingen

014 DOE MEER MET DE APP**015 OPLADEN****016 LED-FUNCTIES**

BT-verbinding; BT aangesloten; BT
niet aangesloten; Zwakke batterij;
Opladen; volledig opgeladen

QUANTUM TWS

10 mm / 0,39" dynamische driver

5 V === 1 A

5,5 g per stuk (11 g gecombineerd) /
0,012 lbs per stuk (0,024 lbs
gecombineerd)

2,5 g / 0,006 lbs

42,4 g / 0,093 lbs

Lithium-ion polymer (51 mAh / 3,85 V)

Lithium-ion polymer (340 mAh / 3,7 V)

2 uur wanneer leeg

maximaal 6 uur

Muziekafspeeltijd met BT aan

en ANC uit:

Spreekijd met BT aan en ANC aan:

Spreekijd met BT aan en ANC uit:

Muziekafspeeltijd met 2,4GHz aan
en ANC aan*:

Muziekafspeeltijd met 2,4GHz aan
en ANC uit*:

Spreekijd met 2,4GHz aan en ANC aan*:

Spreekijd met 2,4GHz aan en ANC uit*:

8 uur

4 uur

4,2 uur

3,5 uur

4 uur

3,5 uur

4 uur

** Alleen wanneer beide oordopjes
gebruikt worden*

Frequentierespons:

Impedantie:

Gevoeligheid:

Maximum SPL:

Microfoongevoeligheid:

Bluetooth-versie:

Bluetooth-profielversie:

Frequentiebereik Bluetooth-zender:

Vermogen Bluetooth-zender:

Modulatie Bluetooth-zender:

Maximale bedrijfstemperatuur:

2,4GHz Draadloos zendvermogen:

2,4GHz Draadloze modulatie:

2,4GHz Draadloze draaggolffrequentie:

20 Hz - 20 kHz

16 ohm

106 dB SPL@1 kHz

93 dB

-38 dBV/Pa@1 kHz

5.2

A2DP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.8

2,4 GHz - 2,4835 GHz

<12 dBm EIRP

GFSK, π/4 QPSK, 8DPSK

45 °C

<14 dBm EIRP

GFSK, π/4 DQPSK

2400 MHz - 2483.5 MHz

001 ESKENS INNHOLD

JBL Quantum TWS øretelefoner;
ladeeske; USB trådløs dongle; USB-
ladekabel; silikonøretupper; QSG |
Garantikort | Advarselskort

002 KRAV**JBL QuantumENGINE**

Programvarekrav; Plattform: Windows
10 (bare 64 biter) / Windows 11;
500 MB ledig plass på harddisk for
installasjon; Systemkompatibilitet;
PC | PlayStation™ | Nintendo Switch™ |
MAC; **Tilkobling | PC | PS4/PS5 |
Nintendo Switch™ | MAC**; 2,4GHz
trådløs | Stereo | Bluetooth | Ikke
kompatibelt

003 SLIK BRUKES PRODUKTET

1 Prøv ulike størrelser for å få perfekt
passform og lyd.

004 FØRSTE GANG DE BRUKES**005 SLÅ PÅ OG KOBLE TIL VIA 2,4GHz**

2,4GHz trådløs; USB type-C; PC |
MAC | BÆRBAR DATAMASKIN |
PS5 | Nintendo Switch™; USB
type-A; PC | MAC | BÆRBAR
DATAMASKIN | PlayStation | Nintendo
Switch™; Manuelle kontroller

**006 SLÅ PÅ OG KOBLE TIL VIA
BLUETOOTH**

Annet; Velg «JBL Quantum TWS»
for å koble til

007 FØRSTEGANGSOPPSETT PÅ PC

7A Koble øretelefonene til PCen med
2,4GHz USB trådløs tilkobling; 7B Gå
til «Sound Settings» (Innstillinger
for lyd) -> «Sound Control Panel»
(Kontrollpanel for lyd); 7C Under
«Playback» (Avspilling) merker du
av for «JBL Quantum TWS» og velger
«Set Default» (Sett som standard) ->
«Default Device» (Standardenhet);
7D Under «Recording» (Opptak)
merker du av for «JBL Quantum TWS»;
7E Følg instruksjonene på skjermen
for å tilpasse lydinnstillingene.

008 DOBBELTKILDEVEKSLING**009 KONTROLLER (2,4GHz)**

AV; ANC*; Ambient Aware*; Talkthru*;
Tapp | Hold

010 KONTROLLER (3)

Bixby/Siri®/Andre; Stemmeassistenter**
* Aktiver avanserte kontroller
ved å koble JBL Quantum TWS
til JBL Headphones App 

** Aktiver stemmeassistenten via JBL
Headphones-appen og tilordne den til
øretelefonen du foretrekker (L/R).

011 SIDETONE**012 STRØM AV****013 MANUELL KONFIGURERING**

Koble til en nye Bluetooth-enhet

017 TEKNISKE SPESIFIKASJONER**Modell:****Driverstørrelse:****Strømforsyning:****Ørepropp:****Dongle:****Ladeeske:****Øreproppens batteritype:****Ladeeskens batteritype:****Ladetid:**

Musikkavspillingstid med BT på
og ANC på:

Musikkavspillingstid med BT på
og ANC av:

Taletid med BT på og ANC på:

Taletid med BT på og ANC av:

Tilbakestilling til fabrikkinnstillinger

014 GJØR MER MED APPEN**015 LADING****016 LED-ATFERD**

BT kobler til; BT tilkoblet; BT ikke
tilkoblet; Lite batteri; Lader; Fulladet

QUANTUM TWS

10 mm / 0,39" dynamisk driver

5 V === 1 A

5,5 g pr. stk. (11 g kombinert) /

0,012 pund pr. stk.

(0,024 pund kombinert)

2,5 g / 0,006 pund

42,4 g / 0,093 pund

Litium-ion-polymer (51 mAh / 3,85 V)

Litium-ion-polymer (340 mAh / 3,7 V)

2 timer når tomt

opptil 6 timer

8 timer

4 timer

4,2 timer

Musikkavspillingstid med 2,4GHz på
og ANC på*:

Musikkavspillingstid med 2,4GHz på
og ANC av*:

Taletid med 2,4GHz på og ANC på*:

Taletid med 2,4GHz på og ANC av*:

Frekvensrespons:**Impedans:****Følsomhet:****Maksimal SPL:****Mikrofonfølsomhet:****Bluetooth-versjon:****Bluetooth-profilversjon:****Frekvensområde for Bluetooth-sender:****Bluetooth-senderens strøm:****Modulasjon for Bluetooth-sender:****Maks driftstemperatur:****Strøm for 2,4GHz trådløs-sender:****2,4GHz trådløs modulerings:****2,4GHz trådløsfrekvens:**

3,5 timer

4 timer

3,5 timer

4 timer

* Kun hvis du
bruker begge øreproppene

20 Hz – 20 kHz

16 ohm

106 dB SPL ved 1 kHz

93 dB

-38 dBV/Pa ved 1 kHz

5.2

A2DP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.8

2,4 GHz – 2,4835 GHz

<12 dBm EIRP

GFSK, $\pi/4$ QPSK, 8DPSK

45 °C

<14 dBm EIRP

GFSK, $\pi/4$ DQPSK

2400 MHz – 2483,5 MHz

001. ZAWARTOŚĆ ZESTAWU

Sluchawki JBL Quantum TWS;
pokrowiec ładowujący; adapter
beprzewodowy USB; kabel USB do
ładowania; końcówki silikonowe; QSG |
karta gwarancyjna | karta ostrzegawcza

002 WYMAGANIA**JBL QuantumENGINE**

wymagania dot. oprogramowania;
platforma: Windows 10 (tylko
64-bitowy) / Windows 11; 500
MB wolnego miejsca na dysku dla
instalacji; Kompatybilność systemu;
PC | PlayStation™ | Nintendo Switch™ |
MAC; Łączność | PC | PS4/PS5 |
Nintendo Switch™ | MAC;
beprzewodowa 2,4GHz | Stereo |
Bluetooth | Brak kompatybilności

003 JAK KORZYSTAĆ ZE SŁUCHAWEK

1. Wypróbuj różne rozmiary wkładek,
aby uzyskać wygodę noszenia
sluchawek i najlepsze parametry audio.

004 PIERWSZE UŻYCIE**005 WŁĄCZANIE ZASILANIA I ŁĄCZENIE
ZA POŚREDNICTWEM 2,4GHz**

Beprzewodowe 2,4GHz; USB typ C;
PC | MAC | LAPTOP | PS5 | Nintendo
Switch™; USB typ A; PC | MAC | LAPTOP |
PlayStation | Nintendo Switch™;
Elementy sterowania ręcznego

**006 WŁĄCZANIE ZASILANIA I ŁĄCZENIE ZA
POŚREDNICTWEM BLUETOOTH**

Inne; Wybierz „JBL Quantum TWS”, aby
nawiązać połączenie

**007 KONFIGURACJA PRZED PIERWSZYM
UŻYCIEM NA KOMPUTERZE PC**

7A Podłącz słuchawki do swojego
komputera PC za pomocą połączenia
beprzewodowego 2,4GHz USB.

7B Przejdź do „Sound Settings”
(Ustawienia dźwięku) -> „Sound Control
Panel” (Panel sterowania dźwiękiem).

7CW sekcji „Playback” (Odtwarzanie)
podświetl pozycję „JBL Quantum
TWS” i wybierz opcję „Set Default”
(Ustaw domyślne) -> „Default Device”
(Urządzenie domyślne).

7D W sekcji „Recording” (Nagrywanie) podświetl
pozycję „JBL Quantum TWS” i wybierz
opcję „Set Default” (Ustaw domyślne) ->
„Default Device” (Urządzenie domyślne).

7E Wykonaj pojawiające się na ekranie
instrukcje, aby spersonalizować
ustawienia dźwięku.

**008 PRZEŁĄCZNIK POMIĘDZY DWOMA
ŹRÓDŁAMI**

009 ELEMENTY STEROWANIA (2,4GHz) 

WYŁ.; ANC*; Ambient Aware*;
Talkthru*; Stuknij | Przytrzymaj
010 ELEMENTY STEROWANIA (BT) 

Bixby/Siri*/Inne; Asystenci głosowi**
* Włącz zaawansowane sterowanie

poprzez połączenie JBL Quantum TWS
do aplikacji JBL Headphones ;

** Włącz asystenta głosowego w
aplikacji JBL Headphones i przypisz go
do preferowanej słuchawki (L/P).

011 ODSŁUCHU**012 WYŁ. ZASILANIA****013 RĘCZNA KONFIGURACJA**

Łączenie z nowym urządzeniem

017 DANE TECHNICZNE

Model:

Rozmiar przetwornika:

Zasilanie:

Słuchawka:

Adapter:

Pokrowiec ładowujący:

Typ akumulatora do słuchawek:

Typ akumulatora w etui ładującym:

Czas ładowania:

Czas odtwarzania muzyki z włączoną
funkcją ANC oraz Bluetooth:

Czas odtwarzania muzyki z wyłączonej
funkcją ANC oraz włączoną funkcją
Bluetooth:

Czas rozmowy z włączoną funkcją ANC
oraz Bluetooth:

Bluetooth

Przywracanie ustawień fabrycznych

**014 WIĘKSZE MOŻLIWOŚCI DZIĘKI
APLIKACJI****015 ŁADOWANIE****016 DZIAŁANIE DIODY LED**

Łączenie z BT; Połączono z BT; Nie
połączono z BT; Niski poziom akumulatora;
Ładowanie; Pełne naładowanie

QUANTUM TWS

Dynamiczny przetwornik 10 mm / 0,39"

5 V === 1 A

5,5 g każda (11 g razem) / 0,012 funta
każda (0,024 funta razem)

2,5 g / 0,006 funta

42,4 g / 0,093 funta

Litowo-jonowy polimerowy
(51 mAh / 3,85 V)

Litowo-jonowy polimerowy
(340 mAh / 3,7 V)

2 godz. od wyczerpania

do 6 godz.

8 godz.

4 godz.

Czas rozmowy z wyłączonej funkcją

ANC oraz włączoną funkcją Bluetooth:

Czas odtwarzania muzyki z włączoną
funkcją ANC oraz 2,4GHz*:

Czas odtwarzania muzyki z wyłączonej
funkcją ANC oraz włączoną funkcją
2,4GHz*:

Czas rozmowy z włączoną funkcją ANC
oraz 2,4GHz*:

Czas rozmowy z wyłączonej funkcją
ANC oraz włączoną funkcją 2,4GHz*:

* Jedynie w przypadku korzystania z
obu słuchawek dousznych

Pasma przenoszenia:

Impedancja:

Efektywność:

Maksymalne ciśnienie akustyczne SPL:

Czułość mikrofonu:

Wersja Bluetooth:

Wersja profilu Bluetooth:

Pasma przenoszenia nadajnika

Bluetooth:

Moc nadajnika Bluetooth:

Modulacja nadajnika Bluetooth:

Maks. temperatura robocza:

Moc nadajnika Wi-Fi dla 2,4 GHz:

Modulacja w transmisji Wi-Fi dla 2,4 GHz:

Zakres częstotliwości Wi-Fi dla 2,4 GHz:

4,2 godz.

3,5 godz.

4 godz.

3,5 godz.

4 godz.

20 Hz – 20 kHz

16 omy

106 dB SPL przy 1 kHz

93 dB

-38 dBV/Pa przy 1 kHz

5.2

A2DP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.8

2,4 GHz – 2,4835 GHz

<12 dBm EIRP

GFSK, π/4 QPSK, 8DPSK

45°C

<14 dBm EIRP

GFSK, π/4 DQPSK

2400 MHz - 2483,5 MHz

001 CONTEÚDO DA CAIXA

Fones de ouvido JBL Quantum TWS;
estojo de carregamento; Dongle sem
fio USB; Cabo de carregamento USB;
Ponteiras de silicone; QSG | Cartão de
garantia | Cartão de Aviso

002 REQUISITOS

JBL QuantumENGINE Requisitos
de software; Plataforma: Windows
10 (somente 64 bits) / Windows 11;
500 MB de espaço livre no disco rígido
para instalação; Compatibilidade do
sistema; PC | PlayStation™ | Nintendo
Switch™ | MAC; **Conectividade |**
PC | PS4 / PS5 | Nintendo

Switch™ | MAC; 2,4GHz Sem fio |
Estéreo | Bluetooth | Não compatível
003 COMO COLOCAR

1 Experimente tamanhos diferentes
para um ajuste perfeito e
desempenho de áudio.

004 PRIMEIRA UTILIZAÇÃO**005 LIGUE E CONECTE VIA 2,4GHz**

2,4GHz Sem fio; USB tipo C; PC | MAC |
NOTEBOOK | PS5 | Nintendo Switch™;
USB tipo A; PC | MAC | NOTEBOOK |
PlayStation | Nintendo Switch™;
Controles manuais

006 LIGAR E CONECTAR VIA BLUETOOTH

Outros; Escolha "JBL Quantum TWS"
para conectar

007 CONFIGURANDO PELA PRIMEIRA VEZ NO PC

7A Conecte os fones de ouvido
ao PC por meio de uma conexão
sem fio USB 2,4GHz.; 7B Vá para
"Sound Settings" (Configurações
de Som) -> "Sound Control Panel"
(Painel de Controle de Som).; 7C Em
"Playback" (Reprodução) marque
"JBL Quantum TWS" e selecione "Set
Default" (Definir padrão) -> "Default
Device" (Dispositivo padrão).; 7D
Em "Recording" (Gravação) Marque
"JBL Quantum TWS" e selecione "Set
Default" (Definir padrão) -> "Default
Device" (Dispositivo padrão).; 7E Siga
as instruções na tela para personalizar
suas configurações de som.

008 ALTERNADOR DE FONTE DUPLA**009 CONTROLES (2,4GHz)**

DESLIGA; ANC*; Ambient Aware*;
Talkthru*; Toque | Mantenha
pressionado

010 CONTROLES (*)

Bixby/Siri®/Outros; Assistentes de voz**

*Habilite os controles avançados
conectando seu JBL Quantum TWS ao
aplicativo JBL Headphones ;

** Habilite seu assistente de voz
por meio do JBL Headphones App
e atribua-o ao seu fone de ouvido
preferido (E/D).

011 SIDETONE**012 DESLIGA****017 ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS**

Modelo:

Tamanho do driver:

Alimentação de energia:

Fone de ouvido:

Dongle:

Estojo de carregamento:

Tipo de bateria do fone de ouvido:

Bateria do estojo de carregamento:

Tempo de carga:

Tempo de reprodução com Bluetooth

e com ANC:

Tempo de reprodução com Bluetooth

e sem ANC:

Tempo de conversa com BT ativado

e ANC ligado:

013 CONFIGURAÇÃO MANUAL

Conexão com outro dispositivo Bluetooth
Restauração de configurações de fábrica

014 FAÇA MAIS COM O APLICATIVO**015 CARREGANDO****016 COMPORTAMENTOS DO LED**

BT conectando; BT conectado; BT não
conectado; Bateria Fraca; Carregando;
Completamente carregado

QUANTUM TWS

Driver Dinâmico 10 mm/0,39"

5 V --- 1 A

5,5 g por peça (11 g combinados) /

0,012 lb por peça

(0,024 lbs combinados)

2,5 g / 0,006 lb

42,4 g / 0,093 lb

Polímero de íon-lítio (51 mAh / 3,85 V)

Polímero de íon-lítio (340 mAh / 3,7 V)

até 2 horas (carga total)

Até 6 horas

8 horas

4 horas

Tempo de conversa com BT ligado e

ANC desligado:

Tempo de reprodução com 2,4GHz

e com ANC*:

Tempo de reprodução com 2,4GHz

e sem ANC*:

Tempo de conversa com 2,4GHz

ativado e ANC ligado*:

Tempo de conversa com 2,4GHz ligado

e ANC desligado*:

Resposta de frequência:

Impedância:

Sensibilidade:

SPL máximo:

Sensibilidade do microfone:

Versão Bluetooth:

Versões de perfil Bluetooth:

Intervalo de frequência do transmissor

Bluetooth:

Potência de transmissão Bluetooth:

Modulação de transmissão Bluetooth:

Temperatura máxima de uso:

Potência de transmissão da conexão 2,4GHz:

Modulação da conexão sem fio 2,4GHz:

Frequência da portadora da conexão

sem fio 2,4GHz:

4,2 horas

3,5 horas

4 horas

3,5 horas

4 horas

* Apenas na condição de usar os dois
auriculares.

20 Hz a 20 kHz

16 Ohms

106 dB SPL@1 kHz

93 dB

-38 dBV/Pa@1 kHz

5.2

A2DP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.8

2,4 GHz - 2,4835 GHz

<12 dBm EIRP

GFSK, π/4 QPSK, 8DPSK

45°C

<14 dBm EIRP

GFSK, π/4 DQPSK

2400 a 2483,5 MHz

001 DETTA FINNS I LÅDAN

JBL Quantum TWS-öronsnäckor;
laddningsfodral; trådlös USB-dongel
USB-laddningskabel; Silikonörontoppar;
Snabbguide, garantikort, varningskort

002 KRAV**JBL QuantumENGINE**

Mjukvarukrav; Plattform: Windows
10 (endast 64 bit) / Windows 11;
500 MB ledigt hårddiskutrymme för
installation; Systemkompatibilitet;
PC | PlayStation™ | Nintendo Switch™ |
MAC; **Anslutning | PC | PS4/PSS |
Nintendo Switch™ | MAC;** 2,4GHz
trådlös | Stereo | Bluetooth | Inte
kompatibel

003 HUR DE SKA SITTA

1 Testa olika storlekar för att få perfekt
passform och ljud.

004 FÖRSTA ANVÄNDNING**005 SLÅ PÅ OCH ANSLUT VIA 2,4GHz**

2,4GHz trådlös; USB typ-C; PC | MAC |
LAPTOP | PS5 | Nintendo Switch™;
USB typ-A; PC | MAC | LAPTOP |
PlayStation | Nintendo Switch™;
Manuella kontroller

006 SLÅ PÅ OCH ANSLUT VIA BLUETOOTH

Övrigt; Välj "JBL Quantum TWS"

för att ansluta

007 FÖRSTA INSTALLATION PÅ PC

7A Anslut öronsnäckorna till din dator
via trådlös 2,4GHz USB-anslutning.;

7B Gå till "Sound Settings"

(Ljudinställningar) -> "Sound Control
Panel" (Panel med .Jjudreglage).;

7C Under "Playback" (Uppspelning)

markera "JBL Quantum TWS" och

välj "Set Default" (Välj standard) ->

"Default Device" (Standardenhet).;

7D Under "Recording" (Uppspelning)

markera "JBL Quantum TWS" och

välj "Set Default" (Välj standard) ->

"Default Device" (Standardenhet);

7E Följ instruktionerna på skärmen för
att anpassa dina ljudinställningar.

008 VÄXLA MELLAN TVÅ KÄLLOR**009 KONTROLLER (2,4GHz)**

AV; ANC*; Ambient Aware*; Talkthru*;
Knacka på | Håll inne

010 KONTROLLER ()

Bixby/Siri*/Övrigt; Röstassistenter**

* Aktivera avancerade kontroller

genom att ansluta dina JBL Quantum
TWS till JBL Headphones-appen .;

** Aktivera din röstassistent med JBL
Headphones-appen och lägg till den
till öronsnäckan du föredrar (V/H).

011 SIDOTON**012 STÄNG AV****013 MANUELL INSTÄLLNING****017 TEKNISK SPECIFIKATION**

Modell:

Storlek på högtalarelement:

Strömförsörjning:

Öronsnäckor

Dongel:

Laddningsfodral:

Hörlurarnas batterityp:

Laddningsfodralets batterityp

Laddningstid:

Musikspeltid med BT på och ANC på:

Musikspeltid med BT på och ANC av:

Samtalstid med BT på och ANC på:

Samtalstid med BT på och ANC av:

Musikspeltid med 2,4GHz på och ANC på*:

Musikspeltid med 2,4GHz på och ANC av*:

Anslut en ny Bluetooth-enhet

Fabriksåterställning

014 GÖR MER MED APPEN**015 LADDNING****016 LED-FUNKTIONER**

BT ansluter; BT anslutet; BT inte

anslutet; Lågt batteri; Laddar; Laddat

QUANTUM TWS

10 mm/0,39 tum dynamiskt

5 V === 1 A

5,5 g/st (11 g tillsammans)

2,5 g

42,4 g

Litiumjonpolymer (51 mAh/3,85 V)

Litiumjonpolymer (340 mAh/3,7 V)

2 timmar från tomt

Upp till 6 timmar

8 timmar

4 timmar

4,2 timmar

3,5 timmar

4 timmar

Samtalstid med 2,4GHz på och ANC på*:

Samtalstid med 2,4GHz på och ANC av*:

Frekvensomfång:

Impedans:

Känslighet:

Max SPL:

Mikrofonkänslighet:

Bluetooth-version:

Bluetooth-profilens version:

Bluetooth-sändarens frekvensomfång:

Bluetooth-sändarens effekt:

Bluetooth-sändarens modulering:

Max drifttemperatur:

2,4GHz Wi-Fi-sändarens effekt:

2,4GHz Wi-Fi-modulering:

2,4GHz Wi-Fi-bär vågsfrekvens:

3,5 timmar

4 timmar

* Gäller endast om båda
öronsnäckorna används

20 Hz-20 kHz

16 ohm

106 dB SPL vid 1 kHz

93 dB

-38 dBV/Pa vid 1 kHz

5.2

A2DP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.8

2,4 GHz – 2,4835 GHz

<12 dBm EIRP

GFSK, $\pi/4$ QPSK, 8DPSK

45 °C

<14 dBm EIRP

GFSK, $\pi/4$ DQPSK

2400 MHz - 2483,5 MHz

001 KUTU İÇERİĞİ

JBL Quantum TWS kulaklıklar; şarj kutusu; USB kablolu adaptörü; USB şarj kablosu; Silikon Kulak Uçları; QSG | Garanti kartı | Uyarı kartı

002 GEREKSİNİMLER

JBL QuantumENGINE Yazılım Gereksinimleri; Platform: Windows 10 (Sadece 64 bit) / Windows 11; Kurulum için 500 MB boş sabit disk alanı; Sistem uyumluluğu; PC | PlayStation™ | Nintendo Switch™ | MAC; **Connectivity** | PC | PS4/PS5 | Nintendo Switch™ | MAC; 2,4GHz Kablosuz | Stereo | Bluetooth | Uyumlu değil

003 NASIL TAKILIR?

1 Mükemmel uyum ve ses performansı için değişik ölçülerini deneyin.

004 İLK KEZ KULLANIM**005 GÜCÜ AÇMA VE 2,4GHz İLE BAĞLANMA**

2,4GHz Kablosuz; USB tip-C; PC | MAC | LAPTOP | PS5 | Nintendo Switch™; USB type-A; PC | MAC | LAPTOP | PlayStation | Nintendo Switch™; Manuel kontrolleri **006 GÜCÜ AÇMA VE BLUETOOTH İLE BAĞLANMA** Diğerleri; Bağlanmak için "JBL

Quantum TWS" i seçin

007 BİLGİSAYARDA İLK KEZ KURULUM

7A Kulaklıkları bilgisayarınıza 2,4GHz USB kablolu bağlantı ile bağlayın.; **7B** "Sound Settings" (Ses ayarları) -> "Sound Control Panel" (Ses kontrol paneli) Gidin.; **7C** "Playback" (Oynatma) altında "JBL Quantum TWS" i belirtin ve "Set Default" (Varsayılan ata) -> "Default Device" (Varsayılan cihaz) seçin.; **7D** "Recording" (Kayıt) altında "JBL Quantum TWS" belirtin ve "Set Default" (Varsayılan ata) -> "Default Device" (Varsayılan cihaz) seçin.; **7E** Ses ayarlarınızı kişiselleştirmek için ekrandaki talimatları izleyin.

008 İKİ KAYNAKLA KULLANILABİLİR.

009 KONTROLLER (2,4GHz) KAPALI; ANC*; Ambient Aware (Ortam farkındalığı)*; Talkthru*; Dokunulabilir* Basınız ve bekleyiniz

010 KONTROLLER (3)

Bixby/Siri*/Diğerleri; Sesli Asistanlar** * JBL Quantum TWS 'iniz ile JBL Headphones Uygulamasına bağlanarak ileri düzey kontrolleri etkinleştirin (3); ** Sesli asistanınızı JBL Headphones uygulaması ile etkinleştirin ve istediğiniz (Sol/Sağ) kulaklığa atayın.

011 YAN SES**012 GÜCÜ KAPATMA****013 MANUEL KURULUM**

Yeni bir Bluetooth cihazına bağlanın Fabrika ayarlarına dön

014 UYGULAMA İLE DAHA FAZLASINI YAPIN**017 TEKNİK ÖZELLİK**

Model:

Sürücü boyutu:

Güç kaynağı:

Kulaklık içi kulaklık:

Adaptör:

Şarj kutusu:

Kulaklık pil türü:

Şarj kutusu pil türü:

Şarj süresi:

BT ve ANC açıkken müzik çalma süresi:

BT açık ve ANC kapalıyken müzik

çalma süresi:

BT ve ANC açıkken konuşma süresi:

Bt açık ve ANC kapalıyken konuşma

süresi:

2,4GHz ve ANC açıkken müzik

çalma süresi*:

015 ŞARJ ETME**016 LED HAREKETLERİ**

BT Bağlanıyor; BT Bağlandı; BT Bağlanmadı; Düşük Pil Gücü; Şarj oluyor / Tamamen şarj oldu

QUANTUM TWS

10 mm / 0,39" Dinamik Sürücü

5 V --- 1 A

5,5 g bir tanesi (11 g ikisi) / 0,012 lbs bir tanesi (0,024 lbs ikisi)

2,5 g / 0,006 lbs

42,4 g / 0,093 lbs

Lityum-iyon polimer (51 mAh / 3,85 V)

Lityum-iyon polimer (340 mAh / 3,7 V)

Şarjı tamamen tükendikten sonra 2 saat

6 saate kadar

8 saat

4 saat

4,2 saat

3,5 saat

2,4GHz açık ve ANC kapalıyken müzik çalma süresi*:

4 saat

2,4GHz ve ANC açıkken konuşma süresi*:

3,5 saat

2,4GHz açık ve ANC kapalıyken konuşma süresi*:

4 saat

* Sadece her iki kulaklığın kullanıldığı durumda

Frekans aralığı:

20 Hz - 20 kHz

Empedans:

16 ohm

Hassasiyet:

106 dB SPL@1 kHz

Maksimum SPL:

93 dB

Mikrofon hassasiyeti:

-38 dBV/Pa@1 kHz

Bluetooth Sürümü:

5.2

Bluetooth profil sürümü:

A2DP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.8

Bluetooth verici frekans aralığı:

2,4 GHz - 2,4835 GHz

Bluetooth verici gücü:

<12 dBm EIRP

Bluetooth verici modülasyonu:

GFSK, π/4 QPSK, 8DPSK

Maksimum çalışma sıcaklığı:

45 °C

2,4GHz Kablosuz verici gücü:

<14 dBm EIRP

2,4GHz Kablosuz modülasyonu:

GFSK, π/4 DQPSK

2,4GHz Kablosuz taşıyıcı frekansı:

2400 MHz - 2483.5 MHz

001 КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

Наушники JBL Quantum TWS; зарядный футляр; беспроводной USB-адаптер; зарядный кабель USB; силиконовые насадки; краткое руководство | гарантийный талон | паспорт безопасности

002 ТРЕБОВАНИЯ

JBL QuantumENGINE Требования к ПО: платформа: Windows 10 (только 64 бит) / Windows 11; 500 МБ свободного пространства на жестком диске для установки; системная совместимость: ПК | PlayStation™ | Nintendo Switch™ | MAC; **возможность подключения** | ПК | PS4/PS5 | Nintendo Switch™ | MAC; Беспроводная сеть 2,4GHz | Stereo | Bluetooth | несовместимо

003 ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

1 Попробуйте различные размеры, чтобы подобрать идеальную посадку и звучание.

004 ПЕРВОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

005 ВКЛЮЧЕНИЕ И ПОДКЛЮЧЕНИЕ ПО СЕТИ 2,4GHz

Беспроводная сеть 2,4GHz; USB Type-C; ПК | MAC | НОУТБУК | PS5 | Nintendo Switch™; USB Type-A; ПК | MAC | НОУТБУК | PlayStation | Nintendo Switch™; ручное управление

006 ВКЛЮЧЕНИЕ И ПОДКЛЮЧЕНИЕ ПО BLUETOOTH

Другое; выберите «JBL Quantum TWS» для подключения.

007 ПЕРВАЯ НАСТРОЙКА НА ПК

7A Подключите наушники к компьютеру через беспроводную сеть 2,4GHz; 7B Откройте «Sound Settings» (Настройки звука) -> «Sound Control Panel» (Панель управления звуком); 7C В меню «Playback» (Воспроизведение) выделите «JBL Quantum TWS» и выберите «Set Default» (Установить по умолчанию) -> «Default Device» (Устройство по умолчанию); 7D В меню «Recording» (Запись) выделите «JBL Quantum TWS» и выберите «Set Default» (Установить по умолчанию) -> «Default Device» (Устройство по умолчанию); 7E Следуйте инструкциям на экране, чтобы установить собственные настройки звука.

008 ПЕРЕКЛЮЧЕНИЕ МЕЖДУ ДВУМА ИСТОЧНИКАМИ

009 УПРАВЛЕНИЕ (2,4GHz)

ВЫКЛ; ANC* (Активное шумоподавление); Ambient Aware* (Увеличенная слышимость окружающей среды); Talkthru* (Понижение уровня громкости для комфортного общения); Касание | Удержание

010 УПРАВЛЕНИЕ (±)

Bixby/Siri**/другие; голосовые помощники**

* Подключите дополнительные элементы управления при подключении наушников JBL Quantum TWS к приложению JBL Headphones

** Активируйте голосового помощника

в приложении JBL Headphones App и назначьте для него предпочитаемый наушник (левый/правый).

011 САМОПРОВЕРКА

012 ВЫКЛЮЧЕНИЕ

013 РУЧНАЯ НАСТРОЙКА

Подключение к новому Bluetooth-устройству

017 ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель:

Размер мембраны:

Источник питания:

Наушники:

Адаптер:

Зарядный футляр:

Тип аккумулятора наушников:

Тип аккумулятора зарядного футляра:

Время зарядки:

Время воспроизведения музыки при включенных функциях BT и ANC (Активное шумоподавление):

Время воспроизведения музыки при выключенном ANC (Активное шумоподавление) и включенном BT:

Время разговора при включенном Bluetooth и функции ANC (Активное шумоподавление):

Сброс до заводских настроек

014 ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ВОЗМОЖНОСТИ С ПРИЛОЖЕНИЕМ

015 ЗАРЯДКА

016 ЗНАЧЕНИЕ ИНДИКАТОРОВ

Подключение Bluetooth; Bluetooth подключен; Bluetooth не подключен; низкий уровень заряда; зарядка; полностью заряжено

QUANTUM TWS

Мембрана динамика 10 мм / 0,39 дюйма

5 В === 1 А

5,5 г/шт. (11 г в комплекте) / 0,012 фунта/шт (0,024 фунта в комплекте)

2,5 г / 0,006 фунта

42,4 г / 0,093 фунта

Литий-ионный полимерный аккумулятор (51 мА·ч / 3,85 В)

Литий-ионный полимерный аккумулятор (340 мА·ч / 3,7 В) 2 ч после полной разрядки

до 6 ч

8 ч

4 ч

Время разговора при включенном Bluetooth и отключенной функции ANC (Активное шумоподавление):

Время воспроизведения музыки при включенных функциях 2,4GHz и ANC (Активное шумоподавление)*:

Время воспроизведения музыки при выключенном ANC (Активное шумоподавление) и включенном 2,4GHz*:

Время разговора при включенном 2,4GHz и функции ANC (Активное шумоподавление)*:

Время разговора при включенном 2,4GHz и отключенной функции ANC (Активное шумоподавление)*:

Частотный отклик:

Сопротивление:

Чувствительность:

Макс. уровень звукового давления:

Чувствительность микрофона:

Версия Bluetooth:

Версия профиля Bluetooth:

Диапазон частот передатчика Bluetooth:

Мощность передатчика Bluetooth:

Модуляция излучателя Bluetooth:

Максимальная температура

эксплуатации:

Мощность передатчика беспроводного сигнала 2,4GHz:

Модуляция передатчика беспроводного сигнала 2,4GHz:

Частота беспроводного сигнала 2,4GHz:

4,2 ч

3,5 ч

4 ч

3,5 ч

4 ч

* Только при условии использования обоих наушников 20 Гц — 20 кГц

16 Ом

106 дБ УЗД при 1 кГц

93 дБ

-38 дБВ/Па при 1 кГц

5.2

A2DP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.8

2,4 ГГц — 2,4835 ГГц

< 12 дБ/мВт ЭИИМ

GFSK, π/4 QPSK, 8DPSK

45 °C

< 14 дБ/мВт ЭИИМ

GFSK, π/4 DQPSK

2400 МГц — 2483,5 МГц

001 产品清单

JBL Quantum TWS 耳机;充电盒;USB 无线适配器;USB 充电线;硅胶耳塞套;QSG|保修卡|警告卡

002 要求

JBL QuantumENGINE 软件运行系统需求;平台:Windows 10 (仅限 64 位)/Windows 11;安装软件需 500 MB 硬盘空间;系统兼容性;电脑| PlayStation™| Nintendo Switch™| MAC;连接| 电脑| PS4/PS5 | NINTENDO SWITCH™ | MAC;2.4GHz 无线| 立体声| 蓝牙| 不兼容

003 如何佩戴

1 尝试不同的尺寸以实现更好的贴合和音频性能。

004 首次使用**005 开机并通过 2.4GHz 无线连接**

2.4GHz 无线;USB type-C;电脑| MAC| 笔记本电脑| PS5| Nintendo Switch™;USB type-A;电脑| MAC| 笔记本电脑| PlayStation| Nintendo Switch™;手动控制

006 开机并通过蓝牙连接

其他;选择“JBL Quantum TWS”进行连接

007 在电脑上初次设置

7A 通过 2.4GHz USB 无线连接将耳机连接到电脑;7B 进入“Sound Settings”(声音设置)->“Sound Control Panel(声音控制面板)”;

7C 在“Playback”(播放)下突出显示“JBL Quantum TWS”并选择“Set Default”(设置默认)->“Default Device”(默认设备);

7D 在“Recording”(录音)下突出显示“JBL Quantum TWS”,并选择“Set Default”(设置默认)->“Default Device”(默认设备);

7E 按照屏幕上的指示进行个性化的声音设置。

008 音源在双路连接之间切换**009 操作控制 (2.4GHz)**

关闭;ANC(主动降噪)*; Ambient Aware(环境感知)*; Talkthru(自由通话)*; 点击| 按住

010 操作控制 (8)

Bixby/Siri®/其他;语音助手** *将 JBL Quantum TWS 连接至 JBL Headphones 应用 以启用高级控制;**通过 JBL Headphones 应用启用语音助手,并将其分配给您的首选耳塞(左/右)。

011 侧音**012 关机****017 技术规格**

型号:
驱动单元尺寸:
电源:
耳机:

适配器:
充电保护盒:
耳机电池类型:
充电保护盒电池类型:
充电时间:
开启蓝牙和 ANC(主动降噪)时的音乐播放时间:
开启蓝牙但关闭 ANC(主动降噪)时的音乐播放时间:
开启蓝牙和 ANC(主动降噪)时的通话时间:

013 手动设置

连接新的蓝牙设备
恢复出厂设置

014 探索更多功能**015 充电****016 LED 指示灯变化模式**

正在连接蓝牙;已连接蓝牙;未连接蓝牙;电池电量低;正在充电;电量已充满

QUANTUM TWS
10 mm / 0.39" 动圈驱动单元
5V === 1 A
一只 5.5 g (一副 11 g) / 一只 0.012 lbs (一副 0.024 lbs)
2.5 g / 0.006 lbs
42.4 g / 0.093 lbs
锂离子聚合物 (51 mAh / 3.85 V)
锂离子聚合物 (340 mAh / 3.7 V)
2 小时 (从空电量到充满)

长达 6 小时

8 小时

4 小时

开启蓝牙但关闭 ANC(主动降噪)时的通话时间:

4.2 小时

开启 2.4GHz 和 ANC(主动降噪)时的音乐播放时间*:

3.5 小时

开启 2.4GHz 但关闭 ANC(主动降噪)时的音乐播放时间*:

4 小时

开启 2.4GHz 和 ANC(主动降噪)时的通话时间*:

3.5 小时

开启 2.4GHz 但关闭 ANC(主动降噪)时的通话时间*:

4 小时

* 仅适于佩戴两个耳机的情况之下

频率响应:

20 Hz - 20 kHz

阻抗:

16 ohms

灵敏度:

106 dB SPL@1 kHz

最大 SPL:

93 dB

麦克风灵敏度:

-38 dBV/Pa@1 kHz

蓝牙版本:

5.2

蓝牙配置文件版本:

A2DP V1.3、AVRCP V1.6、HFP V1.8

蓝牙发射器频率范围:

2.4 GHz - 2.4835 GHz

蓝牙发射器功率:

<12 dBm EIRP

蓝牙发射器调制:

GFSK, π/4 QPSK, 8DPSK

最高运行温度:

45°C

2.4GHz 无线发射器功率:

<14 dBm EIRP

2.4GHz 无线发射器调制:

GFSK, π/4 DQPSK

2.4GHz 无线载波频率:

2400 MHz - 2483.5 MHz

001 包裝盒內物品

JBL Quantum TWS 耳塞；充電盒；USB 無線傳輸器；USB 充電線纜；硅膠耳套；快速入門指南 | 保固卡 | 警告卡

002 要求

JBL QuantumENGINE 軟體要求；平台：Windows 10 (僅限 64 位元) / Windows 11；500 MB 的可用硬碟空間 (用於安裝)；系統相容性：PC | PlayStation™ | Nintendo Switch™ | MAC；連接 | **PC | PS4/PS5 | Nintendo Switch™ | MAC**；2.4GHz 無線 | 立體聲 | 藍牙 | 不相容

003 如何佩帶

1 嘗試不同尺寸以獲得完美的貼合度及音效。

004 首次使用**005 通電並透過 2.4GHz 連接**

2.4GHz 無線；USB 類型 C；PC | MAC | 筆記型電腦 | PS5 | Nintendo Switch™；USB 類型 A；PC | MAC | 筆記型電腦 | PlayStation | Nintendo Switch™；手動控制鈕

006 通電並透過藍牙連接

其他；選擇「JBL Quantum TWS」以進行連接

007 在 PC 上首次設定

7A 透過 2.4GHz USB 無線連接將耳塞連接至 PC；7B 移至「Sound Settings」(聲音設定) -> 「Sound Control Panel」(聲音主控台)；7C 在「Playback」(播放) 下，反白顯示「JBL Quantum TWS」，然後選擇「Set Default」(設定預設值) -> 「Default Device」(預設裝置)；7D 在「Recording」(錄製) 下，反白顯示「JBL Quantum TWS」，然後選擇「Set Default」(設定預設值) -> 「Default Device」(預設裝置)；7E 遵循螢幕上的說明以個人化您的聲音設定。

008 雙來源切換**009 控制鈕 (2.4GHz)**

關閉；ANC*；Ambient Aware*；Talkthru*；輕觸 | 按住

010 控制鈕 (*)

Bixby/Siri* 其他；語音助理**；* 透過將 JBL Quantum TWS 連接至 JBL Headphones 應用程式，

啟用進階控制；** 透過 JBL Headphones app 啟用語音助理，並將其指派至偏好的耳塞 (左/右)。

011 側音**012 斷電****013 手動設定**

連接至新的藍牙裝置

017 技術規格

型號：

驅動器尺寸：

電源：

耳塞：

傳輸器：

充電盒：

耳塞電池類型：

充電盒電池類型：

充電時間：

在藍牙及 ANC (主動降噪)

均開啟時的音樂播放時間：

在藍牙開啟及 ANC (主動

降噪) 關閉時的音樂播放

時間：

原廠重設

014 藉此應用做更多的事**015 充電****016 LED 狀態**

藍牙連接中；藍牙已連接；

藍牙未連接；電池電量低；

充電中；已充滿電

QUANTUM TWS

10 mm / 0.39" 動態驅動器

5V --- 1 A

每隻 5.5 g (兩隻 11 g) /

每隻 0.012 lbs (兩隻 0.024 lbs)

2.5 g / 0.006 lbs

42.4 g / 0.093 lbs

聚合體鋰離子電池

(51 mAh / 3.85 V)

聚合體鋰離子電池

(340 mAh / 3.7 V)

從無電量到充滿需 2 小時

長達 6 個小時

8 小時

在藍牙及 ANC (主動降噪)

均開啟時的談話時間：

4 小時

在藍牙開啟及 ANC (主動降

噪) 關閉時的談話時間：

4.2 小時

在 2.4GHz 及 ANC (主動降噪) 均

開啟時的音樂播放時間*：

3.5 小時

在 2.4GHz 開啟及 ANC (主動

降噪) 關閉時的音樂播放

時間*：

4 小時

在 2.4GHz 及 ANC (主動降噪) 均

開啟時的談話時間*：

3.5 小時

在 2.4GHz 開啟及 ANC (主動降

噪) 關閉時的談話時間*：

4 小時

* 在僅使用兩個耳套的條件下

20 Hz - 20 kHz

16 歐姆

106 dB SPL@1 kHz

93 dB

-38 dBV/Pa@1 kHz

5.2

A2DP V1.3、AVRCP V1.6、HFP V1.8

2.4 GHz - 2.4835 GHz

<12 dBm EIRP

GFSK、π/4 QPSK、8DPSK

45°C

<14 dBm EIRP

GFSK, π/4 DQPSK

2400 MHz - 2483.5 MHz

001 ISI KOTAK

JBL Quantum TWS earbud; casing pengisi daya; dongle nirkabel USB; kabel pengisi daya USB; Ear Tip Silikon; QSG | Kartu Garansi | Kartu Peringatan

002 PERSYARATAN**JBL QuantumENGINE**

Persyaratan Perangkat Lunak; Platform: Windows 10 (64 bit saja)/Windows 11; 500 MB ruang bebas di hard drive untuk penginstalan; Kompatibilitas sistem; PC | PlayStation™ | Nintendo Switch™ | MAC; **Connectivity | PC | PS4/PS5 | Nintendo Switch™ | MAC;** Nirkabel 2,4GHz | Stereo | Bluetooth | Tidak Kompatibel

003 CARA PEMAKAIAN

1 Coba berbagai ukuran demi kenyamanan dan kualitas audio.

004 PENGGUNAAN PERTAMA**005 MENYALAKAN & MENYAMBUNGAN MELALUI 2,4GHz**

Nirkabel 2,4GHz; USB tipe-C; PC | MAC | LAPTOP | PS5 | Nintendo Switch™; USB tipe-A; PC | MAC | LAPTOP | PlayStation | Nintendo Switch™; Kontrol manual

006 MENYALAKAN & MENYAMBUNGAN MELALUI BLUETOOTH

Lainnya; Pilih "JBL Quantum TWS" untuk menyambungkan

007 PENGATURAN PERTAMA KALI DI PC

7A Sambungkan earbud ke PC melalui sambungan nirkabel USB 2,4GHz.; 7B Buka "Sound Settings" (Pengaturan Suara) -> "Sound Control Panel" (Panel Kontrol Suara).; 7C Pada "Playback" (Pemutaran) sorot "JBL Quantum TWS" dan pilih "Set Default" (Jadikan Default) -> "Default Device" (Perangkat Default).; 7D Pada "Recording" (Perekaman) sorot "JBL Quantum TWS" dan pilih "Set Default" (Jadikan Default) -> "Default Device" (Perangkat Default).; 7E Ikuti petunjuk pada layar untuk mengubah pengaturan suara Anda.

008 BERALIH ANTARA DUA SUMBER**009 KONTROL (2,4GHz)**

MATI; ANC* (Penghilang Derau Aktif); Ambient Aware (Sadar Sekitar)*; Talkthru (Mode Percakapan)*; Ketuk | Tahan

010 KONTROL (⌘)

Bixby/Siri*/Lainnya; Asisten Suara**
* Aktifkan kontrol lanjutan dengan menyambungkan JBL Quantum TWS

ke Aplikasi Headphone JBL;

** Aktifkan asisten suara melalui aplikasi JBL Headphones dan tetapkan ke earbud pilihan Anda (Kr/Kn).

011 SIDETONE**012 MEMATIKAN****013 PENGATURAN MANUAL**

Menyambungkan ke perangkat Bluetooth baru

017 SPESIFIKASI TEKNIS

Model:

Ukuran driver:

Catu daya:

Earbud:

Dongle:

Casing pengisi daya:

Tipe baterai earbud:

Tipe baterai casing pengisi daya:

Lama pengisian daya:

Lama pemutaran musik saat BT aktif

dan ANC aktif:

Lama pemutaran musik saat BT nyala

dan ANC mati:

Lama bicara saat BT dan ANC

(Penghilang Derau Aktif) nyala:

Lama bicara saat BT aktif dan ANC

(Penghilang Derau Aktif) mati:

Mengatur ulang ke standar pabrik

014 KEGUNAAN LAIN APLIKASI**015 MENGISI DAYA****016 POLA LED**

Menyambungkan BT; BT tersambung;

BT tidak tersambung; Baterai lemah;

Mengisi daya; Daya terisi penuh

QUANTUM TWS

Driver Dinamis 10 mm/0,39"

5 V --- 1 A

5,5 g per buah (total 11 g)/0,012 lbs

per buah (total 0,024 lbs)

2,5 g/0,006 lbs

42,4 g/0,093 lbs

Polimer litium-ion (51 mAh/3,85 V)

Polimer litium-ion (340 mAh/3,7 V)

2 jam dari keadaan kosong

hingga 6 jam

8 jam

4 jam

4,2 jam

Lama pemutaran musik saat 2,4GHz aktif dan ANC aktif*:

3,5 jam

Lama pemutaran musik saat 2,4GHz

nyala dan ANC mati*:

4 jam

Lama bicara saat 2,4GHz dan ANC

(Penghilang Derau Aktif) nyala*:

3,5 jam

Lama bicara saat 2,4GHz aktif dan ANC

(Penghilang Derau Aktif) mati*:

4 jam

Respons frekuensi:

* Hanya saat memakai kedua earbud

20 Hz–20 kHz

Impedans:

16 ohm

Sensitivitas:

106 dB SPL@1 kHz

SPL Maksimum:

93 dB

Sensitivitas mikrofon:

-38 dBV/Pa@1 kHz

Versi Bluetooth:

5.2

Versi profil Bluetooth:

A2DP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.8

Rentang frekuensi pemancar

Bluetooth:

2,4 GHz - 2,4835 GHz

Daya pemancar Bluetooth:

<12 dBm EIRP

Modulasi pemancar Bluetooth:

GFSK, π/4 QPSK, 8DPSK

Suhu pengoperasian maksimal:

45 °C

Daya transmisi Nirkabel 2,4GHz:

<14 dBm EIRP

Modulasi Nirkabel 2,4GHz:

GFSK, π/4 DQPSK

Frekuensi transmisi Nirkabel 2,4GHz:

2400 MHz - 2483,5 MHz

001 同梱品

JBL Quantum TWS イヤホン、充電用ケース、USBワイヤレスドングル、USB充電用ケーブル、シリコンイヤークリップ、クイックスタートガイド保証書|注意事項

002 動作環境

JBL QuantumENGINE ソフトウェアの動作環境、プラットフォーム: Windows 10 (64ビットのみ) / Windows 11、500MBのハードディスクドライブ、システムの互換性、PC|PlayStation™|Nintendo Switch™|MAC、対応デバイス|PC|PS4/PS5|Nintendo Switch™|MAC、2.4GHzワイヤレス|ステレオ|Bluetooth|未対応

003 装着方法

1完璧なフィット感とオーディオパフォーマンスのために異なるサイズをお試しください。

004 初めての使用**005 電源オン&2.4GHzで接続**

2.4GHzワイヤレス、USB type-C、PC|MAC|LAPTOP|PS5|Nintendo Switch™、USB Type-A、PC|MAC|ノートPC|PlayStation|Nintendo Switch™、手動での操作

006 電源オン&BLUETOOTHで接続

その他、接続するには「JBL

Quantum TWS」を選択

007 PCの初期設定

7A 2.4GHz USBワイヤレス接続経由でPCにイヤホンを接続、7B「Sound Settings」(サウンドの設定)にアクセス->「Sound Control Panel」(サウンドコントロールパネル)、7C「Playback」(再生)で「JBL Quantum TWS」をハイライト表示し、「Set Default」(デフォルトデバイスの設定)を選択->「Default Device」(デフォルトデバイス)、7D「Recording」(録音)で「JBL Quantum TWS」をハイライト表示し、「Set Default」(デフォルトデバイスの設定)を選択->「Default Device」(デフォルトデバイス)、7E画面上の指示に従ってサウンド設定をカスタマイズ。

008 デュアルソースの切り替え**009 操作 (2.4GHz)**

オフ、ノイズキャンセリング*、アンビエントアウェア*、トークスルー*、タップ|長押しする

010 操作 (x)

Bixby/Siri*/その他、ボイスアシスタント**

* JBL Headphones アプリに JBL Quantum TWS を接続すれば、さ

らに詳細な操作設定が可能です。** JBL Headphones アプリを通してボイスアシスタントの使用を可能にし、お好きなイヤホン (L/R) に割り当てます。

011 サイドトーン**012 電源オフ****013 手動での設定**

新しいBluetooth対応デバイス

017 技術仕様

モデル:

ドライバーサイズ:

電源:

イヤホン本体重量:

ドングル:

充電ケース:

イヤホンの電池タイプ:

充電ケースの電池タイプ:

充電時間:

BTとANCをオンにした状態での音楽再生時間:

BTオン、ANCオフでの音楽再生時間:

BTとANCをオンにした状態での通話時間:

BTをオン、ANCをオフにした状態での通話時間:

に接続する

工場出荷時設定へのリセット

014 アプリで各種設定を行うことができます**015 充電****016 LEDの状態**

BTに接続中、BTに接続済み、BTに未接続、バッテリー残量少、充電中、フル充電されました

QUANTUM TWS

10mmダイナミックドライバー

5V --- 1A

左右各約5.5g (合計約11g)

約2.5g

約42.4g

リチウムイオンポリマー電池

(51mAh/3.85V)

リチウムイオンポリマー電池

(340mAh/3.7V)

約2時間

最大約6時間

最大約8時間

約4時間

約4.2時間

2.4GHzとANCをオンにした状態

での音楽再生時間:

2.4GHzオン、ANCオフでの音楽再生時間:

2.4GHzとANCをオンにした状態

での通話時間:

2.4GHzをオン、ANCをオフにした状態での通話時間:

周波数特性:

インピーダンス:

出力音圧レベル:

最大音圧レベル:

マイクの出力音圧レベル:

Bluetoothバージョン:

Bluetoothプロファイルバージョン:

Bluetooth対応トランスミッター

周波数帯域:

Bluetooth対応トランスミッター

出力:

Bluetooth対応トランスミッター

変調:

最大動作保証温度:

2.4GHzワイヤレストランスミッター出力:

2.4GHzワイヤレス変調:

2.4GHzワイヤレスキャリア

周波数:

約3.5時間

約4時間

約3.5時間

約4時間

* 左右両イヤホンを使用時

20Hz~20kHz

16Ω

106dB SPL@1kHz

93dB

-38dBV/Pa@1kHz

5.2

A2DP V1.3、AVRCP V1.6、HFP V1.8

2.4GHz~2.4835GHz

12dBm未満 EIRP

GFSK、π/4 QPSK、8DPSK

45°C

14dBm未満 EIRP

GFSK、π/4 DQPSK

2400MHz~2483.5MHz

001 구성품

JBL Quantum TWS 이어버드, 충전 케이스, USB 무선 동글, USB 충전 케이블, 실리콘 이어팁, QSG | 품질보증서 | 경고 카드

002 요구 사항**JBL QuantumENGINE**

소프트웨어 요구 사항, 플랫폼: Windows 10(64비트 전용)/Windows 11, 설치를 위한 하드 드라이브 여유 공간 500MB, 시스템 호환성, PC | PlayStation™ | Nintendo Switch™ | MAC, 연결 | PC | PS4/PS5 | Nintendo Switch™ | MAC, 2.4GHz 무선 | 스테레오 | Bluetooth | 호환되지 않음

003 착용 방법

1 완벽한 착용감과 오디오 성능을 위해 여러 사이즈를 시도해보세요.

004 최초 사용**005 전원 켜기 및 2.4GHz를 통한 연결**

2.4GHz 무선, USB Type-C, PC | MAC | 노트북 | PS5 | Nintendo Switch™, USB Type-A, PC | MAC | 노트북 | PlayStation | Nintendo Switch™, 수동 제어

006 전원 켜기 및 BLUETOOTH를 통한 연결

기타, 연결할 “JBL Quantum TWS” 선택

007 PC에서 초기 설정

7A 2.4GHz USB 무선 연결을 통해 이어버드를 PC에 연결합니다., 7B “Sound Settings”(사운드 설정) -> “Sound Control Panel”(사운드 제어 패널)로 이동합니다., 7C “Playback”(재생)에서 “JBL Quantum TWS”를 강조 표시하고 “Set Default”(기본값 설정) -> “Default Device”(기본 장치)를 선택합니다., 7D “Recording”(레코딩)에서 “JBL Quantum TWS”를 강조 표시하고 “Set Default”(기본값 설정) -> “Default Device”(기본 장치)를 선택합니다., 7E 화면의 지침에 따라 사운드 설정을 사용자에게 맞게 조정합니다.

008 듀얼 소스로 전환
009 제어 (2.4GHz) 해제, ANC*, 주변 소리 듣기*, 토크스루*, 탭하기 | 누르고 있기

010 제어 (x)

Bixby/Siri*/기타, 음성 비서** * JBL Quantum TWS를 JBL Headphones 앱에 연결하여 고급 제어를 활성화합니다., ** JBL Headphones 앱을 통해 음성 비서를 활성화하여 선호하는

이어버드(L/R)에 지정합니다.

011 죽음**012 전원 끄기****013 수동 설정**

새 Bluetooth 장치 연결
공장 초기화

017 기술 사양

모델:

드라이버 크기:

전원 공급 장치:

이어버드:

동글:

충전 케이스:

이어버드 배터리 유형:

충전 케이스 배터리 유형:

충전 시간:

BT 및 ANC(액티브 노이즈

캔슬링) 설정 시 음악

재생 시간:

BT 설정 및 ANC(액티브

노이즈 캔슬링) 해제 시 음악

재생 시간:

BT 및 ANC(액티브 노이즈

캔슬링) 설정 시 통화 시간:

BT 사용 및 ANC(액티브 노이즈

캔슬링) 해제 시 통화 시간:

014 앱으로 더 많은 기능**즐기기****015 충전****016 LED 동작**

BT 연결 중, BT 연결됨, BT 연결되지 않음, 배터리 부족, 충전 중, 완전히 충전됨

QUANTUM TWS

10mm/0.39" 다이내믹 드라이버

5V --- 1A

한쪽 5.5g(양쪽 11g)/한쪽

0.012lbs(양쪽 0.024lbs)

2.5g/0.006lbs

42.4g/0.093lbs

리튬 이온 폴리머(51mAh/3.85V)

리튬 이온 폴리머(340mAh/3.7V)

배터리 방전부터 2시간

최대 6시간

8시간

4시간

4.2시간

2.4GHz 및 ANC(액티브 노이즈 캔슬링) 설정 시 음악 재생 시간*: 3.5시간

2.4GHz 설정 및 ANC(액티브 노이즈 캔슬링) 해제 시 음악 재생 시간*: 4시간

2.4GHz 및 ANC(액티브 노이즈 캔슬링) 설정 시 통화 시간*: 3.5시간

2.4GHz 사용 및 ANC(액티브 노이즈 캔슬링) 해제 시 통화 시간*: 4시간

*양쪽 이어버드를 사용하는 경우만 해당

주파수 응답: 20Hz~20kHz

임피던스: 16Ω

민감도: 106dB SPL@1kHz

최대 SPL: 93dB

마이크 민감도: -38dBV/Pa@1kHz

Bluetooth 버전: 5.2

Bluetooth 프로파일 버전: A2DP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.8

Bluetooth 송신기 주파수 범위: 2.4GHz~2.4835GHz

Bluetooth 송신기 출력: <12dBm EIRP

Bluetooth 송신기 변조: GFSK, π/4 QPSK, 8DPSK

최대 작동 온도: 45°C

2.4GHz 무선 송신기 출력: <14dBm EIRP

2.4GHz 무선 변조: GFSK, π/4 DQPSK

2.4GHz 무선 반송 주파수: 2400MHz~2483.5MHz

001 ဗူးအတွင်း ပါဝင်သည့် ပစ္စည်းများ

JBL Quantum TWS နားကြပ် ဖုများ၊ အားသွင်းဗူး၊ USB ကြိုး မဲ့ အစွပ်ခေါင်း၊ USB အားသွင်း ကြိုး၊ ဆီလီကွန် နားကြပ်အစွပ် များ၊ QSG | အာမခံကတ် | သတိပေးကတ်

002 လိုအပ်သည့် သတ်မှတ်ချက်များ

JBL QuantumENGINE ဆော့ဖ်ဝဲ ဆိုင်ရာ လိုအပ်သည့် သတ်မှတ်ချက်များ၊ ပလက်ဖောင်း Window များ 10 (64 bit သာလျှင်) / Windows 11၊ တပ်ဆင်ရန် ဟာ့ဒ်ဒရိုက်စ် အတွင်း နေရာလွတ် 500 MB၊ စနစ်ဆိုင်ရာ တွဲဖက်အသုံးပြု နိုင်မှု၊ PC | PlayStation™ |

Nintendo Switch™ | MAC ချိတ်ဆက်နိုင်မှု၊ PC | PS4/ PS5 | Nintendo Switch™ | MAC၊ 2.4GHz ကြိုးမဲ့ | စတီရီယို | ဘလူးတုတ် | တွဲဖက်အသုံးပြုနိုင်မှုမရှိ

003 တပ်ဆင်အသုံးပြုနည်း

1 ပြည့်စုံသည့် အပြင်အဆင်နှင့် အသံစွမ်းဆောင်ရည်ကို ရရှိရန် အရွယ်အစား အမျိုးမျိုးနှင့် စမ်းသပ်ကြည့်ပါ။

004 ပထမဆုံးအကြိမ် အသုံးပြုမှု

005 2.4GHz မှတဆင့် ပါဝါဖွင့်ခြင်းနှင့် ချိတ်ဆက်ခြင်း

2.4GHz ကြိုးမဲ့၊ USB အမျိုးအစား-C၊ PC | MAC | လပ်တော့ပ် | PS5 | Nintendo Switch™၊ USB အမျိုးအစား-A၊ PC | MAC | လပ်တော့ပ် |

PlayStation | Nintendo Switch™၊ ကိုယ်တိုင်ထိန်းချုပ်လုပ်ဆောင်မှုများ

006 Bluetooth မှတဆင့် ပါဝါဖွင့်ခြင်းနှင့် ချိတ်ဆက်ခြင်း

အခြား၊ “JBL Quantum TWS” ကို ချိတ်ဆက်ရန် ရွေးချယ်ပါ

007 PC တွင် ပထမဆုံး တပ်ဆင်မှု

7A နားကြပ်ဖုများကို သင့် PC သို့ 2.4GHz USB ကြိုးမဲ့ဆက်သွယ်မှုမှတဆင့် ဆက်သွယ်ပါ။ 7B “Sound Settings” (အသံဆက်တင်များ) -> “Sound Control Panel” (အသံထိန်းချုပ်မှုဘောင်ကွက်) သို့ သွားရောက်ပါ။ 7C “Playback” (တေးဂီတဖွင့်လှစ်မှု) အောက်ရှိ “JBL Quantum TWS” ကို ဟိုက်လိုက်တ်လုပ်ပြီး “Set Default”

(မူရင်းအဖြစ် သတ်မှတ်မည်) -> “Default Device”

(မူရင်းစက်) ကို ရွေးပါ။ 7D “Recording” (ရိုက်ကူးခြင်း) အောက်ရှိ “JBL Quantum TWS” ကို ဟိုက်လိုက်တ်လုပ်ပြီး “Set Default” (မူရင်းအဖြစ် သတ်မှတ်မည်) -> “Default Device” (မူရင်းစက်) ကို ရွေးပါ။ 7E သင့်အသံဆက်တင်များကို စိတ်ကြိုက်သတ်မှတ်ရန် မျက်နှာပြင်ရှိ ညွှန်ကြားချက်များကို လိုက်နာပါ။

008 ချိတ်ဆက်ထားသော Device နှစ်ခုကို အော်တို ပြောင်းလဲပေးနိုင်ခြင်း

009 ထိန်းချုပ်ဆောင်ရွက်မှုများ (2.4GHz မှာ)

ပိတ်မည်၊ ANC*၊ Ambient Aware* (ပတ်ဝန်းကျင်ဂရုပြုမူ

ခြင်း)၊ Talkthru*၊ ဖိထားရန်

010 ထိန်းချုပ်ဆောင်ရွက်မှုများ (*)

Bixby/Siri®/အခြား၊ နှိပ်ရန် | အသံအကူကိရိယာများ** *သင့် JBL Quantum TWS ကို JBL Headphones App နှင့် ချိတ်ဆက်၍ အဆင့်မြှင့်ထိန်းချုပ်မှုများကို ဖွင့်လှစ်အသုံးပြုပါ။  ** JBL Headphones အက်ပ်ဖြင့် သင့် အသံအထောက်အကူပြုလုပ်ဆောင်ချက်ကို ဖွင့်ပြီး သင်ကြိုက်နှစ်သက်သည့် နားကြပ်ဖု (L/R) ကို သတ်မှတ်ပါ။

011 ဘေးဖက်အသံ

012 ပါဝါပိတ်

013 ကိုယ်တိုင် ပြင်ဆင်သတ်မှတ်ခြင်း

Bluetooth စက်ပစ္စည်းအသစ်နှင့် ချိတ်ဆက်မည် စက်ရုံထုတ်ဆက်တင်များအတိုင်း ပြန်လည်သတ်မှတ်ခြင်း

014 အက်ပ်ကို အသုံးပြုပြီး နောက်ထပ်လုပ်ဆောင်ချက်များစွာ ပြုလုပ်ပါ

015 အားသွင်းခြင်း

016 LED ပြသမှုပုံစံများ

BT ချိတ်ဆက်နေသည်၊ BT ချိတ်ဆက်ထားသည်၊ BT မချိတ်ဆက်ရသေးပါ၊ ဘက်ထရီ နိမ့်၊ အားသွင်းနေသည်၊ အားအပြည့်သွင်းပြီးပြီ

017 အသေးစိတ်ဖော်ပြချက်များ

Model:	QUANTUM TWS
Driver size:	၁၀ မီလီမီတာ/၀.၃၉ လက်မ ခိုင်နာမစ် ဒရိုင်ဘာ
ပါဝါထောက်ပံ့စနစ်-နားကြပ်ဖု-	5 V --- 1 A
အစွပ်ခေါင်း-အားသွင်းဗူး-နားကြပ် ဘက်ထရီ အမျိုးအစား-	တစ်ဖက်လျှင် ၅.၅ ဂရမ် (တစ်စုံလျှင် ၁၁ ဂရမ်) / တစ်ဖက်လျှင် ၀.၀၁၂ ပေါင် (တစ်စုံလျှင် ၀.၀၂၄ ပေါင်)
အားသွင်းနိုင်သည့် အခွံအိမ်ပုံစံ ဘက်ထရီ အမျိုးအစား-	၂.၅ ဂရမ် / ၀.၀၀၆ ပေါင်
အားသွင်းချိန်-	၄၂.၄ ဂရမ် / ၀.၀၉၃ ပေါင်
BT နှင့် ANC ကို ဖွင့်၍ သီချင်းဖွင့်နိုင်သည့်ကြာချိန်-	လီသီယမ်-အိုင်ယွန် ပိုလီမာ (51 mAh / 3.85 V)
	လီသီယမ်-အိုင်ယွန် ပိုလီမာ (340 mAh / 3.7 V)
	လုံးဝ အားကုန်ခမ်းနေသည့် အခြေအနေမှ ၂ နာရီ
	၆ နာရီအထိ

BT ဖွင့်ပြီး ANC ကို ပိတ်၍ သီချင်းဖွင့်ချိန်-	၈ နာရီ
BT နှင့် ANC ကို ဖွင့်၍ ဖုန်းပြောချိန်-	၄ နာရီ
BT ကို ဖွင့်ပြီး ANC ကို ပိတ်၍ ဖုန်းပြောချိန်-	၄.၂ နာရီ
2.4GHz နှင့် ANC ကို ဖွင့်၍ သီချင်းဖွင့်နိုင်သည့်ကြာချိန်*-	၃.၅ နာရီ
2.4GHz ဖွင့်ပြီး ANC ကို ပိတ်၍ သီချင်းဖွင့်ချိန်*-	၄ နာရီ
2.4GHz နှင့် ANC ကို ဖွင့်၍ ဖုန်းပြောချိန်*-	၃.၅ နာရီ
2.4GHz ကို ဖွင့်ပြီး ANC ကို ပိတ်၍ ဖုန်းပြောချိန်*-	၄ နာရီ
	* နားကြပ်ဖုနှစ်ခုကိုသာ အသုံးပြုသည့် အခြေအနေတွင်
Frequency response:	20 Hz - 20 kHz
Impedance:	16 ohms
Sensitivity:	106 dB SPL@1 kHz

Maximum SPL:	93 dB
Microphone sensitivity:	-38 dBV/Pa@1 kHz
Bluetooth version:	5.2
Bluetooth profile version:	A2DP V1.3၊ AVRCP V1.6၊ HFP V1.8
Bluetooth transmitter frequency range:	2.4 GHz - 2.4835 GHz
Bluetooth transmitter power:	<12 dBm EIRP
Bluetooth transmitter modulation:	GFSK, π/4 QPSK, 8DPSK
အသုံးပြုရန် ခွင့်ပြုထားသည့် အမြင့်ဆုံး အပူချိန်-	45 °C
2.4GHz ကြိုးမဲ့ ထုတ်လွှတ်မှုအား-	<14 dBm EIRP
2.4GHz ကြိုးမဲ့ ထုတ်လွှတ် ကူးပြောင်းမှု-	GFSK, π/4 DQPSK
2.4GHz ကြိုးမဲ့ ကယ်ရီယာ ကြိမ်နှုန်း-	2400 MHz - 2483.5 MHz

001 محتويات العبوة

سماعات الأذن JBL Quantum TWS؛ علبة الشحن؛ الدونجل اللاسلكي USB؛ كابل شحن USB؛ قطع أذن من السيليكون؛ دليل تشغيل سريع | بطاقة الضمان | بطاقة تحذير

002 المتطلبات

JBL QuantumENGINE متطلبات البرامج: منصة التشغيل: Windows 10 (64 بت) فقط/ Windows 11؛ وجود 500 ميغابايت خالية من مساحة القرص الصلب للثبيت؛ توافق النظام؛ أجهزة الكمبيوتر | Nintendo Switch™ | PlayStation™ | أجهزة ماك؛ الاتصال | أجهزة الكمبيوتر | Nintendo Switch™ | PS4/PS5 | أجهزة ماك؛ وحدة لاسلكية 2.4 جيجا | ستريو |

بلوتوث | غير متوافق

003 كيفية الارتداء

أجرب أحجامًا مختلفة للحصول على صوٲ أنقى وأداء أفضل.

004 الاستخدام الأول

005 التشغيل والتوصيل عبر وحدة لاسلكية 2.4 جيجا

وحدة لاسلكية 2.4 جيجا. كابل USB من النوع C. أجهزة الكمبيوتر | أجهزة ماك | الأجهزة المحمولة | Nintendo Switch™ | PS5. كابل USB من النوع A. أجهزة الكمبيوتر | أجهزة ماك | الأجهزة المحمولة | Nintendo Switch™ | PlayStation. عناصر التحكم اليدوية

006 التشغيل والتوصيل عبر البلوتوث

أخرى؛ اختر "JBL Quantum TWS" للتوصيل
007 الإعداد لأول مرة على أجهزة الكمبيوتر
7A قم بتوصيل سماعات الأذن إلى جهاز الكمبيوتر الخاص بك باستخدام وصلة USB لاسلكية 2.4 جيجا. 7B انتقل إلى "Sound Settings" (إعدادات الصوت) > "Sound Control Pane" (لوحة التحكم في الصوت). 7C أسفل "Playback" (تشغيل). ظلل "JBL Quantum TWS" وحدد "Set Default" (تعيين جهاز افتراضي) > "Default Device" (الجهاز الافتراضي). 7D أسفل "Recording" (تسجيل). ظلل "JBL Quantum TWS" وحدد "Set Default" (تعيين جهاز افتراضي) > "Default Device" (الجهاز الافتراضي). اتبع التعليمات التي تظهر على الشاشة لتخصيص إعدادات الصوت.

008 مصدر مزدوج للتبديل

009 أدوات التحكم (2.4GHz)

OFF (إيقاف). ANC (نظام مكافحة الضوضاء). Ambient Aware (الإدراك بالمحيط). TalkThru (تهدئة الموسيقى). انقر فوق | توقف

010 أدوات التحكم Siri®/Bixby®/Alexa

* يمكن أدوات التحكم المتقدمة عن طريق توصيل JBL Quantum TWS بتطبيق JBL Headphones تطبيقًا. ** قم بتمكين المساعد الصوتي من خلال تطبيق JBL Headphones. وتعيينه لساعة الأذن

المفضلة (اليمين/اليسرى).

011 نغمة جانبية

012 إيقاف التشغيل

013 الإعداد اليدوي

التوصيل بجهاز بلوتوث جديد إعادة ضبط المصنع

017 المواصفات التقنية

الطرز:

حجم المُشغِّل:

مصدر الإمداد بالطاقة:

ساعة الأذن:

الدونجل:

علبة الشحن:

نوع بطارية ساعة الأذن:

نوع بطارية علبة الشحن:

وقت الشحن:

وقت تشغيل الموسيقى مع تشغيل تقنية البلوتوث

وتشغيل خاصية ANC (نظام مكافحة الضوضاء):

تشغيل الموسيقى مع تشغيل تقنية البلوتوث

وإيقاف تشغيل خاصية ANC (نظام مكافحة الضوضاء):

وقت التحدث مع تشغيل تقنية البلوتوث

وتشغيل خاصية ANC (نظام مكافحة الضوضاء):

وقت التحدث مع تشغيل تقنية البلوتوث وإيقاف

تشغيل خاصية ANC (نظام مكافحة الضوضاء):

014 يمكنك فعل المزيد بالتطبيق

015 الشحن

016 أوقات مؤشرات LED

التوصيل بالبلوتوث؛ البلوتوث متصل؛

البلوتوث غير متصل؛ بطارية منخفضة؛ الشحن؛

مشحون بالكامل

QUANTUM TWS

مُشغِّل ديناميكي 10 مم/0.39 بوصة

5 فولت 1 أمبير

5.5 جم لكل ساعة (11 جم للآتين

مغنا) 0.012/ رطل لكل ساعة (0.024 رطل

للاثنين مغنا)

2.5 جم/0.006 رطل

42.4 جم/0.093 رطل

ليثيوم أيون بوليمر (51 مللي أمبير في

الساعة/3.85 فولت)

ليثيوم أيون بوليمر (340 مللي أمبير في

الساعة/3.7 فولت)

ساعتان عندما تكون فارغة

حتى 6 ساعة

8 ساعة

4 ساعة

4.2 ساعة

وقت تشغيل الموسيقى مع تشغيل تقنية

2.4GHz وتشغيل خاصية ANC (نظام

مكافحة الضوضاء):

3.5 ساعة

تشغيل الموسيقى مع تشغيل تقنية 2.4GHz

وإيقاف تشغيل خاصية ANC (نظام مكافحة

الضوضاء):

4 ساعة

وقت التحدث مع تشغيل تقنية 2.4GHz

وتشغيل خاصية ANC (نظام مكافحة

الضوضاء):

3.5 ساعة

وقت التحدث مع تشغيل تقنية 2.4GHz

وإيقاف تشغيل خاصية ANC (نظام مكافحة

الضوضاء):

4 ساعة

استجابة التردد:

المقاومة الكهربائية:

الحساسية:

أقصى مستوى ضغط صوت:

حساسية الميكروفون:

إصدار البلوتوث:

إصدار ملف تعريف البلوتوث:

النطاق الترددي لمسر البلوتوث:

قدرة جهاز إرسال البلوتوث:

ضبط وحدات جهاز إرسال البلوتوث:

درجة حرارة التشغيل القصوى:

قدرة الناقل اللاسلكي 2.4 جيجا:

وحدة لاسلكية 2.4GHz:

تردد الناقل اللاسلكي 2.4 جيجا:

* في حالة استخدام كلتا سماعتي الأذن فقط
20 هرتز - 20 كيلوهرتز

16 أوم

106 ديسيبل من مستوى ضغط الصوت

على 1 كيلو هرتز

93 ديسيبل

-38 ديسيبل فولت/باسكال على 1 كيلو هرتز

5.2

A2DP V1.3, AVRCPP V1.6, HFP V1.8

2.4 جيجا هرتز - 2.4835 جيجا هرتز

أقل من 12 ديسيبل مللي واط EIRP

GFSK, π/4 QPSK, 8DPSK

45 درجة مئوية

أقل من 14 ديسيبل مللي واط EIRP

GFSK, π/4 QPSK

2400 ميغا هرتز - 2483.5 ميغا هرتز

001 תכולת המארז

אוזניות JBL Quantum TWS; כיסוי (גם מטעין); דונגל אלחוטי USB; כבל טעינה USB; טיפים לאוזניים מסיליקון; QSG | כרטיס אחריות | הנחיות בטיחות

002 דרישות

דרישות המערכת: פלטפורמה JBL QuantumENGINE Windows 10 (64 ביטים) / 500 / Windows 11 מגר

בייטים של שטח פני בכונן הקשיח; תאימות המערכת;

מחשב | "PlayStation" | "Nintendo Switch" | "MAC" | "PS4/PS5" |

מחשב | "NINTENDO SWITCH" | "PS4/PS5" | "MAC" | אלחוטי 2.4GHz גיגה אלחוטי |

סטריאו | בלוטות' | אינו תואם

003 כיצד להאזין

1. אנא מודדו גדלים שונים של טיפים להתאמה מושלמת וביצועי שמע מעולים.

004 שימוש בפעם הראשונה

005 הפעילו והתחברו על ידי 2.4GHz

אלחוטי 2.4GHz, חיבור USB סוג-C; מחשב | "MAC" | מחשב נייד | "PS5" | "Nintendo Switch" |

סוג-A; מחשב | "MAC" | מחשב נייד

פלייסטיישן | "Nintendo Switch" |

בקורות ידניות

006 הפעילו והתחברו באמצעות בלוטות'

אחרים; יש לבחור "JBL Quantum TWS" כדי להתחבר

007 הגדרה ראשונה במחשב

7A עליכם לחבר את האוזניות למחשב על ידי חיבור

אלחוטי USB 2.4GHz; 7B עברו ל-

"Sound Settings" (הגדרות צליל) <-

"Sound Control" | "Panel" (לוח בקרת צליל); 7C תחת

"Playback" (נגן לאחר) יש לסמן את "JBL Quantum TWS" ולבחור

"Set Default" (הגדר ברירת מחדל) <- "Default Device" (התקן ברירת

מחדל); 7D תחת "Recording" (הקלטה) יש לסמן את "JBL Quantum TWS" ולבחור

"Default" (הגדר ברירת מחדל) <- "Default Device" (התקן ברירת

מחדל); 7E עקבו אחר ההוראות שעל המסך כדי להתאים אישית את הגדרות הקול.

008 מקור הפעלה דואלי

009 בקורות (2.4GHz)

כיווץ; "ANC"; "Ambient Aware"; "Talkthru"; מצב כללי; מצב ניגון; הקשה

| החזקה

010 בקורות (X)

Bixby/Siri/Others; מסייע קולי** * איפשרו בקורות מוקדמות על ידי חיבור JBL Quantum TWS שלכם

ל-JBL Headphones App. ** אנא הפעל את המסייע

הקולי באמצעות אפליקציית JBL Headphones ולהקיץ אותו לאוזניה המועדפת עליך (L/R).

011 מנטר קול

017 מפרט טכני

דגם:

גודל דרייבר:

הספק:

אזנית:

דונגל

משקל נרתיק טעינה:

סוג סוללת אוזניות:

סוג סוללת (נרתיק הטעינה):

זמן טעינה:

זמן השמעת מוזיקה עם BT

ו-ANC פועלים:

012 כיבוי

013 הגדרה ידנית

חיבור למכשיר Bluetooth חדש איפוס להגדרות היצרן

014 לעשות עוד עם האפליקציה

015 טעינה

016 מחורני LED

BT מחובר; BT מחובר; BT אינו מחובר; סוללה חלשה; טעינה; נטען במלואו

QUANTUM TWS

דרייבר דינמי בגודל 10 מ"מ/0.39 אינץ'

1 A --- 5V

5.5 גרם למחשב (11 גרם ביחד)

0.012 / ליברה למחשב (0.024 / ליברה ביחד)

2.5 גרם / 0.006 ליברה

42.4 גרם / 0.093 ליברה

פולימר ליתיום-יון (51 מא"ש / 3.85 וולט)

פולימר ליתיום-יון (340 מא"ש / 3.7 וולט)

שעתיים ממצב סוללה ריקה

עד 6 שעות

זמן השמעת מוזיקה עם BT פועל

ו-ANC כבוי:

זמן הדיבור יחד עם BT פועל

ו-ANC כבוי:

זמן השמעת מוזיקה עם 2.4GHz

ו-ANC פועלים:

זמן השמעת מוזיקה עם 2.4GHz

פועל ו-ANC כבוי:

זמן הדיבור יחד עם 2.4GHz

פועל ו-ANC כבוי:

זמן הדיבור יחד עם 2.4GHz

פועל ו-ANC כבוי:

תגובת תדר:

עכבה:

רגישות:

ערך SPL מירבי

רגישות מיקרופון:

גרסת Bluetooth:

גרסת פרופיל Bluetooth:

טווח תדרים של משדר Bluetooth:

עוצמת משדר Bluetooth:

אפנון משדר Bluetooth:

טמפרטורת פעולה מרבית:

הספק שידור 2.4GHz אלחוטי:

אפנון 2.4GHz אלחוטי:

תדר ספק שירות ב-2.4GHz אלחוטי:

שמונה שעות

4 שעות

4.2 שעות

3.5 שעות

4 שעות

3.5 שעות

4 שעות

* כאשר משתמשים בשתי

האוזניות יחדיו

20 Hz-20 kHz

16 אוהם

106 dB SPL@1 kHz

93 dB

-38 dBV/Pa @ 1 kHz

5.2

A2DP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.8

2.4 GHz-2.4835 GHz

12 dBm EIRP>

GFSK, π/4 QPSK, 8DPSK

45°C

14 dBm EIRP>

GFSK, π/4 QPSK

2400MHz - 2483.5MHz

FR**COMMANDES VOCALES MAINS LIBRES**

Soyez plus efficace même pendant vos trajets. Dites simplement « Hey Google » pour commencer.

- « Mets du smooth jazz »
- « Activer la suppression du bruit »
- « Désactiver le mode Bruit ambiant »
- « Qu'y a-t-il dans mon agenda aujourd'hui ? »
- « Règle un minuteur de 15 minutes »

Remarque: Disponible uniquement sur Android™.

DE**FREISPRECH-STEuerung**

Unterwegs mehr erledigen. Sag einfach „Hey Google“ und leg los.

- „Spiel meine Workout-Playlist“
- „Geräuschunterdrückung aktivieren“
- „Inaktivmodus deaktivieren“
- „Welche Termine stehen heute an?“
- „Dreh die Lautstärke runter“

Hinweis: Nur auf Android™ verfügbar.

ES**CONTROL POR VOZ CON MANOS LIBRES**

Haz más cosas estés donde estés. Solo tienes que decir “Hey Google” para empezar.

- “Pon la lista de reproducción para correr”
- “Activa la cancelación de ruido”
- “Desactiva el modo ambiente”
- “¿Qué tengo hoy en el calendario?”
- “Pon un temporizador de 15 minutos”

Nota: Disponible solamente para Android™.

IT**CONTROLLO VOCALE A MANI LIBERE**

Più attività ovunque ti trovi. Per iniziare, di “Hey Google”.

- “Metti un po' di smooth jazz”
- “Attiva eliminazione rumore”
- “Disattiva modalità Ambient”
- “Quali sono i miei promemoria di oggi?”
- “Metti un timer da 15 minuti”

Nota: Disponibile solo per Android™.

NL**HANDSFREE STEMBEDIENING**

Krijg meer gedaan onderweg. Zeg gewoon ‘Hey Google’ om aan de slag te gaan.

- ‘Zet smooth jazz op’
- ‘Ruisonderdrukking aanzetten’
- ‘Sfeerstand uitzetten’
- ‘Wat staat er vandaag in mijn agenda?’
- ‘Zet het volume hoger’

Opmerking: Alleen beschikbaar op Android™.

NO**HÅNDFRI STEMMEKONTROLL**

Få mer gjort – uansett hvor du er. Bare si «Hey Google» for å komme i gang.

- «Spill smooth jazz»
- «Slå på støyreduksjonen»
- «Slå av passiv modus»
- «Hva har jeg i kalenderen i dag?»
- «Skru opp lyden»

Merk: Kun tilgjengelig på Android™.

PL**STEROWANIE GŁOSOWE BEZ UŻYCIA RĄK**

Więcej możliwości, gdziekolwiek jesteś. Aby zacząć, powiedz „OK Google”.

- „Włącz wyciszenie szumów”
- „Wyłącz dźwięki otoczenia”

Uwaga: Dostępne tylko na Android™.

SV**HANDSFREE-RÖSTSTYRNING**

Få mer gjort när du är på språng. Kom igång genom att säga “OK Google”.

- “Spela smooth jazz”
- “Aktivera brusreducering”
- “Inaktivera omgivningsläge”
- “Vad står det i kalendern i dag?”
- “Höj volymen”

Obs: Tillgänglig bara för Android™.

RU**УПРАВЛЕНИЕ ГОЛОСОМ БЕЗ ПОМОЩИ РУК**

Успейте больше, находясь в дороге. Чтобы начать, просто скажите “Окей, Google”.

- “Приостанови музыку”
- “Включи шумоподавление”
- “Отключи режим окружающего звука”
- “Что у меня сегодня в календаре?”
- “Увеличь громкость”

Примечание. Доступно только на устройствах Android™.

ID**KONTROL SUARA BEBAS GENGAM**

Selesaikan banyak hal kapan saja di mana saja. Cukup ucapkan "OK Google" untuk memulai.

"Putar musik jazz"
 "Aktifkan peredam bising"
 "Nonaktifkan mode suara sekitar"
 "Apa saja agenda saya hari ini?"
 "Naikkan volume"

Catatan: Hanya tersedia di Android™.

JP**ハンズフリーボイスコントロール**

外出先でも大活躍。会話を始めるには「OK Google」と話しかけるだけ。

「エクササイズ用のプレイリストを再生して」
 「ノイズキャンセルをオンにして」
 「アンビエントモードをオフにして」
 「カレンダーに予定は入ってる？」
 「タイマーを15分セットして」

注: Android™でのみ使用可能。

KO**핸즈프리 음성 제어**

이동 중에 다양한 작업을 처리하세요. "Hey Google"이라고 말하여 시작해 보세요.

"운동할 때 들는 재생목록 들어 줘"
 "주변 소음 제거 켜 줘"
 "주변 소리 모드 꺼 줘"
 "내일 일정 뭐 있어?"
 "15분 타이머 설정"

참고: Android™에서만 사용 가능.

FR**COMMANDES VOCALES MAINS LIBRES**

Demandez à Alexa de jouer de la musique, de répondre à des questions, de lire les actualités, de vérifier la météo, de régler des alarmes, de commander des appareils domestiques intelligents compatibles, et plus encore.

« Alexa, joue les tubes d'aujourd'hui. »
 « Alexa, augmente le volume. »
 « Alexa, saute cette chanson. »
 « Alexa, quelle est la météo ? »
 « Alexa, éteins la télé. »
 « Alexa, commence mon trajet. »

Remarque: Android™ 6.0 ou postérieur est requis pour un accès complet aux fonctionnalités d'Alexa lors de l'utilisation de cet appareil. Alexa n'est pas disponible partout.

DE**FREISPRECH-STEUERUNG**

Bitte Alexa, Musik abzuspielen, Fragen zu beantworten, die Nachrichten wiederzugeben, das Wetter abzufragen, Alarme einzustellen, kompatible Smart Home-Geräte zu steuern und vieles mehr.

"Alexa, spiel die heutigen Hits."
 "Alexa, lauter."
 "Alexa, überspringe diesen Song."
 "Alexa, wie ist das Wetter?"
 "Alexa, schalte den Fernseher aus."
 "Alexa, starte meinen Arbeitsweg"

Hinweis: Android™ 6.0 oder höher ist für den vollen Zugriff auf die Alexa-Funktionen erforderlich, wenn dieses Gerät verwendet wird. Alexa ist nicht in allen Regionen verfügbar.

ES**CONTROL POR VOZ CON MANOS LIBRES**

Pide a Alexa que reproduzca música, responda preguntas, te cuente las noticias, consulte el tiempo, configure alarmas, controle dispositivos domésticos inteligentes compatibles y mucho más.

"Alexa, toca éxitos de hoy"
 "Alexa, sube el volumen"
 "Alexa, omite esta canción"
 "¿Alexa, qué tiempo hace?"
 "Alexa, apaga el televisor"
 "Alexa, inicia el transporte"

Nota: Para acceder a las funciones completas de Alexa con este dispositivo se necesita Android™ 6.0 o posterior. Alexa no está disponible en todas las regiones.

JP**ハンズフリーボイスコントロール**

Alexaに、音楽の再生、質問への回答、ニュースの再生、天気のエック、アラームのセット、対応するスマートホームデバイスの操作などをリクエストできます。

「Alexa、今日のヒット曲をかけて」
 「Alexa、音量を上げて。」
 「Alexa、この歌をスキップして。」
 「Alexa、天気はどう？」
 「Alexa、TVを消して。」
 「Alexa、マイ通勤を始めて」

注: このデバイスでAlexaの機能を有効にするにはAndroid™ 6.0またはそれ以降のバージョンが必要です。Alexaは全ての場所で使用できるわけではありません。



TO PROLONG BATTERY LIFESPAN, FULLY CHARGE AT LEAST ONCE EVERY 3 MONTHS. BATTERY LIFE VARIES BY USE AND SETTINGS.

- FR POUR PROLONGER LA VIE DE LA BATTERIE, CHARGEZ-LA COMPLÈTEMENT AU MOINS UNE FOIS TOUTS LES 3 MOIS. LA DURÉE DE VIE DE LA BATTERIE VARIE EN FONCTION DE L'UTILISATION ET DES RÉGLAGES.
- DA FOR AT FORLÆNGE BATTERIETS LEVETID SKAL DU OPLADE DET HELT MINDST ÉN GANG HVER 3. MÅNED. BATTERIETS LEVETID VARIERER AFHÆNGIG AF BRUG OG INDSTILLINGER.
- DE ZUM VERLÄNGERN DER AKKULEBENSDAUER MINDESTENS EINMAL ALLE 3 MONATE VOLLSTÄNDIG AUFLADEN. DIE AKKULEBENSDAUER VARIERT JE NACH ANWENDUNG UND EINSTELLUNGEN.
- EL ΓΙΑ ΝΑ ΠΑΡΑΤΕΙΝΕΤΕ ΤΗ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΖΩΗΣ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ, ΦΟΡΤΙΣΤΕ ΤΗΝ ΠΛΗΡΩΣ ΤΟΥΛΑΧΙΣΤΟΝ ΜΙΑ ΦΟΡΑ ΚΑΘΕ 3 ΜΗΝΕΣ. Η ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΖΩΗΣ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ ΠΟΙΚΙΛΛΕΙ ΑΝΑΛΟΓΑ ΜΕ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΤΙΣ ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ.
- ES PARA PROLONGAR LA DURACIÓN DE LA BATERÍA, CÁRGALA COMPLETAMENTE POR LO MENOS UNA VEZ CADA 3 MESES. LA DURACIÓN DE LA BATERÍA DEPENDE DEL USO Y DE LOS AJUSTES.
- FI PIDENNÄ AKUN KÄYTTÖIKÄÄ LATAAMALLA SE TÄYTEEN VÄHINTÄÄN KERRAN 3 KUUKAUDESSA. AKUN KÄYTTÖIKÄ VAIHTELEE KÄYTÖN JA ASETUSTEN MUKAISESTI.

- HU AZ AKKUMULÁTOR ÉLETTARTAMÁNAK NÖVELÉSE ÉRDEKÉBEN 3 HAVONTA LEGALÁBB EGYSZER TÖLTSE FEL. AZ AKKUMULÁTOR ÉLETTARTAMA A HASZNÁLATTÓL ÉS A BEÁLLÍTÁSOKTÓL FÜGGŐEN VÁLTOZIK.
- IT PER PROLUNGARE LA VITA UTILE DELLA BATTERIA, RICARICARE COMPLETAMENTE ALMENO UNA VOLTA OGNI 3 MESI. LA VITA UTILE DELLA BATTERIA VARIA A SECONDA DELL'USO E DELLE IMPOSTAZIONI.
- NL OM DE LEVENSDUUR VAN DE BATTERIJ TE OPTIMALISEREN, 1 KEER PER 3 MAANDEN VOLLEDIG OPLADEN. DE LEVENSDUUR VAN DE BATTERIJ IS AFHANKELIJK VAN GEBRUIK EN INSTELLINGEN.
- NO FORLENG BATTERIETS LEVETID VED Å LADE DET HELT OPP MINST HVER 3. MÅNED. BATTERIETS LEVETID VARIERER AVHENGIG AV BRUK OG INNSTILLINGER.
- PL ABY PRZEDŁUŻYC ŻYWOTNOŚĆ BATERII, NAŁADUJ JĄ W PEŁNI CO NAJMNIEJ RAZ CO 3 MIESIĄCE. ŻYWOTNOŚĆ BATERII JEST ZALEŻNA OD SPOSOBU UŻYTKOWANIA I USTAWIENI.
- PT-BR PARA PROLONGAR A VIDA ÚTIL DA BATERIA, CARREGUE-A ATÉ A CARGA MÁXIMA PELO MENOS UMA VEZ A CADA TRÊS MESES. A DURABILIDADE DA BATERIA DEPENDE DE COMO E ONDE ELA É USADA.
- SV LADDA BATTERIET MINST EN GÅNG VAR TREDJE MÅNAD FÖR ATT FÖRLÄNGA DESS LIVSLÄNGD. BATTERIETS LIVSLÄNGD VARIERAR BEROENDE PÅ ANVÄNDNING OCH INSTÄLLNINGAR.
- TR PİL ÖMRÜNÜ UZATMAK İÇİN HER 3 AYDA EN AZ BİR DEFA TAM ŞARJ EDİNİZ. PİL ÖMRÜ, KULLANIM ŞEKLİNE VE AYARLARA GÖRE DEĞİŞKENLİK GÖSTERMEKTEDİR.
- RU ЧТОБЫ ПРОДЛИТЬ СРОК ЭКСПЛУАТАЦИИ АКУМУЛЯТОРА, ВЫПОЛНЯЙТЕ ПОЛНУЮ ЗАРЯДКУ ХОТЯ БЫ РАЗ В 3 МЕСЯЦА. СРОК ЭКСПЛУАТАЦИИ АКУМУЛЯТОРА ЗАВИСИТ ОТ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ И НАСТРОЕК.

ZH-CH 要延长电池寿命,请至少每三个月完全充电一次。电池寿命因不同使用方式和设置而异。

ZH-TW 為延長電池壽命,每 3 個月至少要充滿電一次。電池壽命視使用和設定而異。

ID AGAR MASA PAKAI BATERAI LEBIH LAMA, ISI DAYA HINGGA PENUH SETIDAKNYA 3 BULAN SEKALI. MASA PAKAI BATERAI BERBEDA-BEDA TERGANTUNG PEMAKAIAN DAN PENGATURAN.

JP バッテリーをより長く使用するために、約3か月毎に満充電してください。バッテリーの寿命は使用方法および設定等により異なります。

KO 배터리 수명을 늘리려면 3개월에 한 번 이상 배터리를 완전히 충전하십시오. 배터리 수명은 사용법 및 설정에 따라 다릅니다.

MM တတ္ထရီသက်တမ်းကို ကြာရှည်စေရန်အတွက် အနည်းဆုံး ၃ လတစ်ကြိမ် အားအပြည့်ဖြည့်ပေးပါ။ တတ္ထရီအသုံးပြုနိုင်သည့်ကာလသည် အသုံးပြုမှုနှင့် ဆက်တင်များအပေါ် မူတည်ပြီး ပြောင်းလဲနိုင်ပါသည်။

AR لإطالة عمر البطارية، اشحنها بالكامل مرة واحدة على الأقل كل 3 أشهر. ويختلف عمر البطارية حسب الاستخدام والإعدادات.

HE כדי להאריך את חיי הסוללה, יש לטעון אותה במלואה מדי שלושה חודשים לכל הפחות. משך חיי הסוללה ישתנה בהתאם לשימוש ולהגדרות.

IC RF Exposure Information and Statement

The SAR limit of Canada (C) is 1.6 W/kg averaged over one gram of tissue. Device types: (IC: 6132A-JBLQTWS) has also been tested against this SAR limit According to this standard, the highest SAR value reported during product certification for head use is 0.544 W/Kg.

The device was tested for typical bodily operations where the product was kept 0 mm from the head. To maintain compliance with IC RF exposure requirements, use accessories that maintain a separation distance of 0mm between the users head and the back of the headset. The use of belt clips, holsters and similar accessories shall not contain metal parts in its assembly. Use of accessories that do not meet these requirements may not comply with IC RF exposure requirements and should be avoided.

IC RF Exposure Information and Statement for USB Wireless Dongle

The SAR limit of Canada (C) is 1.6 W/kg averaged over one gram of tissue. Device types: (IC: 6132A-JBLQWSTM) has also been tested against this SAR limit According to this standard, the highest SAR value reported during product certification for head use is 0.384W/Kg.

Head operation

The device was subjected to a typical head manipulation test. In order to comply with RF exposure requirements, a minimum separation distance of 0 cm must be maintained between the users ear and the product (including the antenna). Head exposure that do not meet these requirements may not meet RF exposure requirements and should be avoided. Use only the supplied or approved antenna.

IC: 6132A-JBLQTWS

Body operation

The device was tested for typical bodily operations where the product was kept with 5 mm distance attaching away from the body. Non-compliance with the above restrictions may result in violation of IC RF exposure guidelines. Use only the supplied or approved antenna.

IC: 6132A-JBLQWSTM

Informations ET ÉNONCÉS SUR L'EXPOSITION RF DE L'IC.

La limite DAS du Canada (C) est de 1,6 W/kg, arrondie sur un gramme de tissu. Types d'appareils: (IC : 6132A-JBLQTWS) a également été testé en relation avec cette limite DAS selon ce standard. La valeur DAS la plus élevée mesurée pendant la certification du produit pour une utilisation au niveau de la tête est de 0,544W/Kg. L'appareil a été testé dans des cas d'utilisation typiques en relation avec le corps, où le produit a été utilisé à 0 mm de la tête. Pour continuer à respecter les standards d'exposition RF de l'IC, utilisez des accessoires qui maintiennent une distance de séparation de 0 mm entre la tête de l'utilisateur et l'arrière du casque. L'utilisation de clips de ceinture, d'étui ou d'accessoires similaires ne doivent pas contenir de pièces métalliques. Les accessoires ne respectant pas ces exigences peuvent ne pas respecter les standards d'exposition RF de l'IC et doivent être évités.

INFORMATIONS ET DÉCLARATION D'EXPOSITION AUX RF D'IC POUR LE DONGLE SANS FIL USB

La limite DAS du Canada (C) est de 1,6 W/kg en moyenne sur un gramme de tissu. Types d'appareils : (IC : 6132A-JBLQWSTM) a également été testé par rapport à cette limite SAR. Selon cette norme, la valeur SAR la plus élevée signalée lors de la certification du produit pour l'utilisation de la tête est de 0,384W/Kg.

Utilisation au niveau de la tête

L'appareil est testé dans un cas d'utilisation typique autour de la tête. Pour respecter les standards d'exposition RF, une distance de séparation minimum de 0 cm doit être maintenue entre l'oreille et le produit (antenne comprise). L'exposition de la tête ne respectant pas ces exigences peut ne pas respecter les standards d'exposition RF et doit être évité. Utilisez uniquement l'antenne incluse ou une antenne certifiée.

IC : 6132A-JBLQTWS

Opération DU CORPS

L'appareil a été testé pour des opérations corporelles typiques où le produit était maintenu à une distance de 5 mm du corps. Le non-respect des restrictions ci-dessus peut entraîner une violation des directives d'exposition aux RF d'IC. Utilisez uniquement l'antenne fournie ou approuvée.

IC : 6132A-JBLQWSTM

해당무선설비는전파혼신가능성이있으므로인명안전과관련된서비스는할수없음.



DO NOT ATTEMPT TO OPEN, SERVICE, OR DISASSEMBLE THE BATTERY | DO NOT SHORT CIRCUIT | MAY EXPLODE IF DISPOSED OF IN FIRE | RISK OF EXPLOSION IF BATTERY IS REPLACED BY AN INCORRECT TYPE | DISPOSE OR RECYCLE USED BATTERIES ACCORDING TO THE INSTRUCTIONS

Пользовательские наушники

Изготовитель: Харман Интернешнл Индастриз Инкорпорейтед, США, 06901 Коннектикут, г.Стэмфорд, Атлантик Стрит 400, офис 1500

Сделано в Китае

Импортёр: ООО "ХАРМАН РУС СиАйЭс", Россия, 127018, г.Москва, ул. Двинцев, д.12, к. 1

Гарантийный период: 1 год

Срок службы: 2 года

Информация о сервисных центрах: www.harman.com/ru

Техническая поддержка: 8 (800) 700 0467

Организация, уполномоченная на принятие претензий потребителей: ООО "ХАРМАН РУС СиАйЭс"

Товар сертифицирован

Дата изготовления устройства определяется по двум буквенным обозначениям из второй группы символов серийного номера изделия, следующих после разделительного знака «-». Кодировка соответствует порядку букв латинского алфавита, начиная с января 2010 года: 000000-MY0000000, где «М» - месяц производства (А - январь, В - февраль, С - март и т.д.) и «Y» - год производства (А - 2010, В - 2011, С - 2012 и т.д.).



FCC ID: APIJBLQTWS



® 018-220059



Para maiores informações, consulte o site da Anatel – www.anatel.gov.br

Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados.



The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by HARMAN International Industries, Incorporated is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.



Google, Android and Google Play are trademarks of Google LLC.



Amazon, Alexa, Amazon Music, and all related logos are trademarks of Amazon, Inc. or its affiliates.

